

Templiner

KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

19. Jahrgang

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD



Wissen, was los ist...
...für Templiner und Gäste

Ausgabe 195 | 19. August 2021

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

Templin tanzt wieder!

All- Generation- Party

- Festplatz am Bürgergarten
in Templin

- Eintritt je Party 10,- €

Kartenvorverkauf in Templin:

Tourist-Information im Historischen
Rathaus, Mode by Schulz,
Chaos Jeans, Modehaus Splinter
und Jeans Boutique no.One

Lychen:

Tourist-Information

www.templiner-stadtfest.de

Freitag, 27.08.2021

ab 19:00 Uhr, Uwe Kolberg & RIGHT NOW



Uwe Kolberg aus Templin



RIGHT NOW aus Berlin

Samstag, 28.08.2021

Antenne-Party • Live ab 18:00 Uhr



Foto: Robert-Recker

Tanja Lasch



Foto: Katja Kuhl

Björn Landberg



Foto: Michael Fischer

Steffen Jürgens

Live ab 21:00 Uhr die Partyband

hautnah



MKC Templin Kino im MKC August/September 2021



Open Air Konzert
Malenki Fun Orchester
Fr, 27.08.2021



Open Air Konzert
Āl Jawala, Balkan Big Beats
Sa, 11.09.2021



Programmokino
Nomadland
ab Do, 25.08.2021



Wanderkino Leipzig
Stummfilme mit Livemusik
Mi, 25.08.2021

Der August auf einen Blick

19	Do	15:00	Peter Hase 2
		17:00	Catweazle
		19:30	Generation Beziehungsunfähig
20	Fr	15:00	Peter Hase 2
		17:00	Generation Beziehungsunfähig
		21:00	Mobiles Kino Uckermark: MKC Templin - Die Stimme des Regenwaldes
21	Sa	15:00	Peter Hase 2
		17:00	Generation Beziehungsunfähig
		21:00	Mobiles Kino Uckermark: Seebad Prenzlau - Love Sarah: Liebe ist die wichtigste Zutat
22	So	15:00	Peter Hase 2
		17:00	Generation Beziehungsunfähig
23	Mo	15:00	Peter Hase 2
		17:00	Catweazle
		19:30	Generation Beziehungsunfähig
25	Mi	20:30	Wanderkino Leipzig: MKC Templin - Stummfilme mit Livemusik
26	Do	15:00	Die Olchis
		17:00	Generation Beziehungsunfähig
		19:30	Nomadland
27	Fr	15:00	Die Olchis
		17:00	Nomadland
		20:00	Malenki Fun Orchester - Konzert
		20:30	Mobiles Kino Uckermark: Badestrand AHORN Seehotel Templin - Downton Abbey
28	Sa	15:00	Die Olchis
		17:00	Nomadland
		20:30	Mobiles Kino Uckermark: Re: hof Rutenberg - Gunda
29	So	15:00	Die Olchis
		17:00	Nomadland
30	Mo	15:00	Die Olchis
		17:00	Generation Beziehungsunfähig
		19:30	Nomadland

Vorschau September

2	Do	15:00	Die Olchis
3	Fr	20:00	Ausstellungseröffnung: Siegfried Haase
10	Fr	19:00	True Storytelling
		20:30	Mobiles Kino Uckermark: Gut Kerkow - Mein Liebhaber, der Esel & ich
11	Sa	20:00	Āl Jawala - Konzert

	Veranstaltungen
	Sonderfilmvorstellungen
	Kinoprogramm

Veranstaltungen

Fr, 27.08.2021, 20:00 Uhr
Malenki Fun Orchester
Open Air Konzert

Das Musikrepertoire des Malenki Fun Orchesters lädt zum Tanzen, Träumen, Lachen und manchmal auch zum Nachdenken ein. Stimmgewaltig, und mit großem Einfühlungsvermögen vermittelt der ukrainische Sänger und Gitarrist Igor Savitski einen Eindruck von dem musikalischen Reichtum der osteuropäischen Kultur und zeigt, wie nahe sich Blues und die Leidenschaft der „russischen Seele“ sind. Das inzwischen sechsköpfige Orchester verschmilzt amerikanisches Swing-Feeling mit russischen Romanzen zu einem kraftvollen Gesamtbild, das Raum lässt für leise und verträumte Töne.

Fr, 03.09.2021, 20:00 Uhr
Ausstellungseröffnung
Siegfried Haase – Skulpturen

Er schweißt, sägt, schleift rostige Metallteile, löst sie aus ursprünglicher Funktion und fügt sie zu neuen skurrilen Objekten. So entstehen tanzende Vögel aus Spitzhacken, eine alte Nähmaschine wird zur Dampfwalze. Der Spaß, den Siegfried Haase beim Neukombinieren und Schweißen hatte, überträgt sich auf den Betrachter. Philosophisches fließt ein, wie auch politische Themen zum Motiv werden können. „Kunst wird die Welt wohl nicht wesentlich verändern, sicherlich aber den, der versucht welche zu machen. Die daraus resultierenden Begegnungen mit anderen Menschen sind einer der wesentlichsten Antriebe, mich in diesem Metier zu versuchen.“ (S. Haase)
Dauer der Ausstellung: 03.09.-08.11.2021
Foyer-Galerie,
Mo/Do/Fr/Sa/So, 14:00-19:00 Uhr

Fr, 10.09.2021, 19:00 Uhr
True Storytelling: Es war einmal... Geschichten, wie sie das (Hochschul-)Leben schreibt
Offene Bühne für wahres Geschichtenerzählen. Eine Studienreise durch Raum und Zeit. Eine Veranstaltung der Hochschul-Präsenzstelle Schwedt/UM & der Hochschule für nachhaltige Entwicklung Eberswalde. Musik von „Meine Nachbarin und ich“. Das Leben schreibt die besten Geschichten. Wir schaffen eine Bühne für die, die sie erzählen! 4 Geschichten aus der Uckermark und 4 Geschichten aus der Fachhochschule. Keine Märchen! Wahre Geschichten, wie sie das (Hochschul-)Leben schreibt - eine Studienreise durch Raum und Zeit. Erzählt von Menschen aus der Region und aller Welt.
Eintritt: frei

Konzert

Sa, 11.09.2021, 20:00 Uhr
Āl Jawala, Balkan Big Beats
Open Air Konzert

Zum Abschluss des Mobiles Kinos spielt Āl Jawala auf der Seebühne am MKC. Ein Konzert, wie dafür gemacht, den Sommer und das Kino zu feiern. Und eine Sternstunde für das MKC, wenn Seelenverwandte die Bühne betreten. Denn so wie das Multikulturelle Centrum versucht, auf dem Land grenzübergreifend und weltweiten Kulturvermittlung zu betreiben so überwindet auch die Band alle Grenzen. Die Botschaft ist klar: Vielfalt ist unser größter Reichtum, lasst sie uns feiern. (KBB)

Kino Aktuell

Generation Beziehungsunfähig
Komödie - D 2021

FSK: 12 J. (84 Min.) Regie: Helena Hufnagel
Wie viele andere seiner Generation hat Tim (Frederick Lau) ein Problem: Er ist beziehungsunfähig. Doch eigentlich benutzt er diesen Status nur, um seinen ungebundenen Lebensstil zu rechtfertigen. Statt sich auf ein ernsthaftes Kennenlernen einzulassen, meldet er sich nach ein oder zwei Verabredungen nicht mehr und sucht schon nach der nächsten lockeren Bekanntschaft.

Do, 19.08.-Mo, 30.08.2021

Programmokino

Nomadland

Drama - USA 2020
FSK: 0 J. (110 Min.) Regie: Chloé Zhao
Von einer anderen Art des amerikanischen Traums erzählt das vielfach ausgezeichnete Drama. Menschen, die freiwillig als Nomaden leben, durch die Weiten der USA ziehen und nach Unabhängigkeit und Freiheit suchen, stehen im Mittelpunkt des unpräzisen Films.
Do, 25.08.-Mo, 30.08.2021

Kinderfilm

Peter Hase 2

Abenteuer/Familie - USA/IN/AU 2021
FSK: 0 J. (93 Min.) Regie: Will Gluck
Thomas McGregor und Bea verbringen ihr Leben gemeinsam mit Peter und seiner Hasenfamilie. Menschen und Tiere teilen sich friedlich den Garten. Doch Peter wird seinen Ruf als Chaosstifter und Schlawiner nie ganz los. Frustriert sucht er in der großen Stadt nach Ablenkung und das Abenteuer beginnt.
Do, 19.08.-Mo, 23.08.2021

Mobiles Kino Uckermark

Die Stimme des Regenwaldes

Drama - CH 2020
FSK: 12 J. (142 Min.) Regie: Niklaus Hilber
Der Aussteiger Bruno Manser reiste in den 80er Jahren nach Borneo und wurde beim

Eingeborenstamm der Penan heimisch. Gemeinsam kämpften sie gegen die Abholzung des Regenwaldes und Manser wurde in den Medien zum Gesicht des Widerstandes. Nach Jahren des Kampfes vor Ort, als längst ein Kopfgeld auf ihn ausgesetzt war, floh er 1990 aus dem Land und gründete in der Schweiz eine Hilfsorganisation, die sich dem Kampf um die Rettung des Regenwaldes und der Penan widmete. Immer wieder kehrte Manser nach Malaysia zurück, zum letzten Mal 2000 als er spurlos verschwand.

Fr, 20.08.2021, 21:00 Uhr, MKC Templin

Stummfilme mit Livemusik

Kurzfilme - D 1915-1927, FSK: 6 J. (gesamt 69 Min.) Regie: u.a. Charlie Chaplin, Buster Keaton
Ende August begrüßt das Mobile Kino Uckermark erneut die Kollegen der fahrenden Filmkunst. Das WANDERKINO Leipzig ist seit 1999 in ganz Europa unterwegs. Ein Oldtimer ist hierfür eine wunderbare Veranstaltungskulisse und das ideale Reisemobil, das jetzt auch am MKC Templin Station macht. Gezeigt werden Stummfilme, die alle live von Gunthard Stephan an der Violine und Tobias Rank am Piano begleitet werden. Den beiden studierten Musikern aus Leipzig wird wiederholt bescheinigt, dass es ihnen in besonderer Weise gelingt, eine Einheit aus Film und Musik herzustellen, so dass jede Veranstaltung zu einem besonderen Seh- und Hör-Erlebnis wird.
Mi, 25.08.2021, 20:30 Uhr, MKC Templin

Downton Abbey

Drama/Historie - GB 2019
FSK: 0 J. (123 Min.) Regie: Michael Engler
Nach mehrjähriger Pause meistert die beliebte, britische Kultserie den Sprung in die Kinos perfekt. Das Kostümdrama überzeugt nicht nur seine eingefleischten Fans. Der mit mehreren Emmys, Golden Globes und Bafta Awards ausgezeichnete gigantische Überraschungserfolg lockt nun die Zuschauer vor die mobile Kinoleinwand. Fast alle Darsteller der letzten Downton Abbey-Staffel sind mit von der Partie, allen voran die wunderbare Maggie Smith als Lady Violet Crawley.

Fr, 27.08.2021, 20:30 Uhr, AHORN Seehotel Templin

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 - 17268 Templin
Tel. 03987 551063
info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café
und Kartenverkauf
Mo/Do/Fr/Sa/So
14:00-19:00 Uhr

Online-Verkauf für alle Tickets!
www.mkc-templin.de

SSV



Hier purzeln die Preise!

Einzelstücke schon ab 10,- €

-20% -50% -30% -50% -30%
-20% -20% -20% -50% -20%
-30% -50% -30% -20% -20%
-30% -30% -20% -30% -50%

MODE
by
SCHULZ

— Damen, Herren & Wäsche —

Am Markt 18 · 17268 Templin

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
10.00 - 18.00 Uhr
Samstag
10.00 - 12.30 Uhr



Aus Liebe zum Menschen.

**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Beratungsstelle für Demenzerkrankte
- + Dementenbetreuung in der Häuslichkeit / in der Gruppe
- + Begegnungsstätte
- + Altenpflegeheim
- + Service Wohnen
- + Katastrophenschutz
- + Wasserwacht
- + Erste-Hilfe-Ausbildung
- + Netzwerk Gesunde Kinder
- + Kleiderstube für jedermann
- + Blutspende

**Kreisverband Uckermark
West/Oberbarnim e.V.
Kreisgeschäftsstelle
Puschkinstraße 15
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-10**

**Altenpflegeheim
„Margarethe-Hennig-Haus“
Kastanienstraße 4
17268 Templin
Tel.: 03987 202-130**

www.drk-umw-ob.de

Lebensretter hautnah...



...ein Thementag im Aktionsprojekt der Kinder-Öko-Insel „Spatz“ in Templin. Ferienzeit – schöne Zeit, ein Slogan den Jung und Alt gut kennen und der ein Gefühl der Vorfreude aufkommen lässt.

Und so haben sich die Initiatoren für zwei Wochen viele Gedanken gemacht, wie man neugierigen Grundschulern einen spannenden Einstieg in die Sommerferien bieten kann, zumal es endlich wieder möglich ist, gemeinsam Erlebnisse teilen zu können. So haben sich etliche Partner finden können, die diese Idee mitgetragen haben und den Kindern spannende Thementage bereiteten.

Lebensretter hautnah - das klingt doch spannend. 30 Kinder waren am 2. Juli zu Gast bei der Wasserwacht und der Freiwilligen Feuerwehr in Templin:



Haben Lebensretter besondere Kräfte? Kann jeder Lebensretter werden? Wie löscht man Feuer richtig? Was macht die Wasserwacht, wenn gerade keiner

ertrinkt? Hast Du schon einmal im Feuerwehrauto gesessen oder bist Du mit dem Rettungsboot mitgefahren? Auf all diese Fragen sollten an diesem Tag eine Antwort gefunden werden.

Die Kameradinnen und Kameraden der Wasserwacht Templin stellten ihr Stationsgelände zur Verfügung. Das Rettungsboot und der Krankentransportwagen standen als Rettungsfahrzeuge bereit und konnten intensiv begutachtet werden. Dabei wurde den Kindern erklärt, wann verschiedenste Rettungsmittel zum Einsatz kommen und wie man Rettungsboje, Rettungsring, Rettungsgurt und Wurfseil bei der Rettung von in Not geratenen Schwimmern zur Anwendung bringt. Das Highlight des Tages war sicherlich

die Rundfahrt mit dem Arbeitsboot der Wasserwacht auf dem Templiner See, natürlich mit Rettungsweste. Schon das Anlegen der orange leuchtenden Westen war aufregend. Und so lernten die Kinder den Templiner See aus der Perspektive der Retter kennen und wissen jetzt, dass die Wasserwacht auch für Aufgaben des Gewässerschutzes zuständig ist und ein wachsames Auge hat, auf Wasser- und Freizeitsportler, die ihre Zeit auf unseren Seen genießen wollen.

Auch der Krankentransportwagen war zum Anfassen da. Das Innenleben eines solchen Einsatzfahrzeuges aus der Nähe zu betrachten, war spannend für die Kids und wer wollte, konnte mit der Trage hoch und runterfahren.

Gemeinsam mit der Feuerwehr Templin konnte damit ein erlebnisreicher Tag für die Kinder gestaltet werden. Kinder- und Jugendarbeit ist auch bei der Wasserwacht des Deutschen Roten Kreuzes Herzenssache. Die Kameradinnen und Kameraden freuen sich auf Interessierte und künftige Mitstreiter.

Kontakt: 03987 700 614

Petra Groth



**Wir suchen
qualifizierte
Mitarbeiter!**

Weitere Informationen
erhalten Sie auf unserer Homepage
www.drk-umw-ob.de

**DRK-Kreisverband Uckermark
West/Oberbarnim e.V.
Tel. 03987 700623
hrodwell@kv-uckermark-west.drk.de**

Ehrenamtliche

Erste-Hilfe-Ausbilder

(m/w/d)



BAUSTOFFE Templin



Fahr mich!

**Wir suchen einen Lagerverantwortlichen (m/w/d)
zum 1. November 2021**

Zu Ihren Aufgaben/Arbeitsgebiet gehören u. a.

- Be-/Entladen von Fahrzeugen • Kommissionieren/Zusammenstellen von Aufträgen • Bestandsüberwachung und Bestelldisposition • Sicherstellen der Ordnung und Sauberkeit im Innen- und Außenlager
- direkte Kommunikation mit Verkaufspersonal und Kraftfahrern • Kundenkontakt

Baustoffe Templin GmbH

Hindenburg Str. 13 • 17268 Templin

Tel.: 03987 409816 • info@baustoffe-templin.de • www.baustoffe-templin.de

Neue deutsch-polnische Internetseite, www.ausbildung-templin.de in Partnerstadt vorgestellt

Polczin-Zdrój. Unsere Städtepartnerschaft mit Polczin-Zdrój lebt durch neue Impulse, die Weiterentwicklung des Austausches, die gemeinsame zielgerichtete Akquise von Fördermitteln sowie die Zusammenarbeiten in Europa relevanten Themen, so leitete Detlef Tabbert bei seinem letzten Besuch in der polnischen Partnerstadt am 27.07.2021 seine Rede zu Beginn ein. Lange hatten sich beide Stadtoberhäupter nur per Videochat zu bestimmten Themen verständigen können. Vieles wurde durch Covid-19



vertretende Leiterin des Bildungsministeriums, Damian Mróz - stellvertretender Direktor des Sekundarschulkomplexes, Jolanta Olszewska - Leiterin der Abteilung für Gemeindeentwicklung und Soziales, Joanna Kryszan - Mitarbeiterin der Abteilung für Gemeindeentwicklung und Soziales sowie die Dolmetscherin Agnieszka Kaczmarek.

Detlef Tabbert, Bürgermeister der Stadt Templin war in Begleitung von Dana Schöttler, Wirtschaftsförderin der Stadt Templin, Doris Maschke, Städtepartnerschaftsbeauftragte der Stadt Templin und Gabriel Dobersch, Inhaber



beeinträchtigt. Ausschließlich „Online“ hieß das neue „Zusammensein“. Auf polnischer und deutscher Seite ist man sich jedoch einig, dass diese Form der Kommunikation den persönlichen Austausch nicht generell ersetzen kann. Am 27.07.2021 konnten sich endlich Bürgermeister Tabbert und Bürgermeister Witek händeschüttelnd begegnen. Bürgermeister Witek hoffte ebenso wie Tabbert auf gänzliche Normalität im Leben und auch auf die Rückkehr zu präsenten und realen Begegnungen im Rahmen unserer Städtepartnerschaft.

Ziel dieses Treffens war es, das gemeinsame Pomerania-Projekt zum Thema Ausbildung in Polczin-Zdrój noch bekannter zu machen. Die neu erstellte Internetseite www.ausbildung-templin.de wurde in deutscher und polnischer Sprache erschaffen. Jugendliche aus Polen haben somit die Möglichkeit, sich über die vielfältige Ausbildungslandschaft von Templin zu informieren, sich mit den Berufsbildern per se zu beschäftigen, die dazugehörigen Voraussetzungen zu erfahren, Kontaktdaten zu

ersehen. Die Templiner Ausbildungsübersicht im Internet soll junge Menschen ebenso animieren, Praktika zu absolvieren, um Praxiserfahrung zu sammeln und wirtschaftliche Zusammenhänge besser zu verstehen. Nur durch das praktische Erleben der Tätigkeiten im



ersehen. Die Templiner Ausbildungsübersicht im Internet soll junge Menschen ebenso animieren, Praktika zu absolvieren, um Praxiserfahrung zu sammeln und wirtschaftliche Zusammenhänge besser zu verstehen. Nur durch das praktische Erleben der Tätigkeiten im

Unternehmen erhalten die jungen Menschen genauere Vorstellungen von den konkreten Berufsfeldern. Nur so sammeln sie Erfahrung.

Möglichkeiten der weiteren Vernetzung wurden diskutiert, neue Ideen des Austausches sind geboren. Nicht zuletzt, weil in Polczin-Zdrój u.a. eine Berufsschule für Gastronomie, Hotellerie und Informatik existiert. Bürgermeister Tabbert freut sich, dass das Arbeitstreffen so effektiv war. Großen Anteil daran hatten alle Anwesenden.

Teilnehmer waren von polnischer Seite: Sebastian Witek - Bürgermeister von Polczyn-Zdrój, Honorata Rogalska, stell-

der Fa. SURALIN Templin. Die Pomerania hatte das Projekt aus Mitteln des Corona Sondercall Pomerania Budget finanziell unterstützt.

Herzlichkeit, Neugier, Freimut, gegenseitige Sympathie sowie der Wunsch, einander zu verstehen, gemeinsam zu lernen und zu arbeiten - das waren und sind die treibenden Beweggründe, um künftig weitere Begegnungen zu ermöglichen.

Unser oberstes Ziel ist es, dass die Menschen hier und dort sich persönlich kennen lernen, um Gemeinsamkeiten zu entdecken und Unterschiede zu respektieren. Das ist am besten in gemeinsamen Projekten möglich.

Nachhaltige Mode und eigene Kreationen

Natalie Gruschla eröffnete ihr Geschäft im Herzen der Flößerstadt



Aus zweiter Hand: Nachhaltige Unikate in Sachen Mode sind hier zu finden.

Lychen (fa). „Natalie ist mein Name und Mode ist mein Spiel“ steht auf ihrer Visitenkarte. Die junge Berliner Geschäftsfrau ist Diplom-Ökonomin und Modedesignerin mit russischen Wurzeln. Sie wohnt seit kurzer Zeit mit ihrer Familie in Lychen und erfüllte sich damit den Traum von einem Haus am Wasser. Mit Sack und Pack zog sie mit Ehemann und ihren vier Söhnen in die Flößerstadt.

Hier möchte sie die Modewelt ein wenig umkrempeln. Das Schicksal spielte ihr dabei mehrfach in die Karten. Gleich neben ihrem Haus stand in der Hospitalstraße 5 schon länger ein Laden leer. Natalie Gruschla entschied sich ihn zu mieten und hier Mode zu kreieren und zu verkaufen. Da sie schon immer Modedesignerin werden wollte möchte sie jetzt ihren zweiten Traum verwirklichen



Kreativ: Die Geschäftsfrau näht auch ihre eigenen Kreationen.



Neuer Laden: Anfang Juni hat Natalie Gruschla ihren Laden eröffnet.

und bald auch ihre eigenen Kreationen anbieten. Seit der Eröffnung ihres Geschäftes im Juni dieses Jahres verkauft sie vorerst Mode aus zweiter Hand.

Nachhaltig und keine Massenware

Im Internet machte sich die

modebegeisterte Geschäftsfrau schlau in Sachen Modedebusiness. Daraufhin fragte sie in einer alten Berliner Druckerei nach Papier für ihre Schnittmuster.

„Der Inhaber hatte von seiner verstorbenen Frau 17 Kleiderschränke voll mit Markenklamotten“, erzählt

Natalie Gruschla. Sie nahm die Teile auf Kommission mit in ihren Laden und hängte sie auf. Das meiste ist quer Beet von Größe 36 bis Größe 50 für die Damen und ganz wenig auch für die Herren. Handtaschen, Schuhe und auch Babysachen komplettieren das Angebot. Nachhaltige Mode steht hier im Vordergrund und keine Massenware. „Ich bin da rein gesprungen“, erklärt Natalie Gruschla.

Nach und nach orientiere sie sich, mit vielen Plänen im Kopf, an den Wünschen und Bedürfnissen ihrer Kunden. Dazu gehört künftig auch eine Schönheitsfläche für junge Leute.

„Nach und nach hat sich mein Ziel entwickelt, als Arbeitgeber hier aufzutreten“, ist das Anliegen der Geschäftsfrau.

Deshalb möchte sie auch irgendwann eine Nähfabrik eröffnen und für die Umgebung Perspektiven und Arbeitsplätze schaffen.

Ein großes Ziel! Doch sie sagt, sie glaube an Gott, an sich selbst und den roten Lippenstift. Außerdem könne sie sich keinen schöneren Ort als Lychen vorstellen um ihre Kinder großzuziehen und ihre Pläne zu verwirklichen.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr, samstags auch länger nach Terminvereinbarung.

Kontakt: 0176 80578341 oder www.mode.spezialisten.de.



Für Babys: Neuerdings bietet Natalie Gruschla auch Nützliches für die Kleinsten an.



Tel.: 030 609834028
Hospitalstraße 5
17279 Lychen

madebynatalie.de

Natalie bietet jetzt in ihrem Geschäft Nageldesign an.

Mit & ohne Termin.

Shellac: 25,- €

Verlängerung mit Tips: 35,- €



Golf-Cars für die Arbeit

Direktorin Bettina Bade ist stolz auf den Neuzugang im Ferienpark

Templin (fa). Bisher sah man sie meist auf großen Hotelanlagen oder auf dem Golfplatz. Jetzt auch im Ferienpark Templin. Langsam fahren sie hier, fast schon wie kleine Exoten, durch das weitläufige Gebiet. Die Rede ist von E-Cars oder Golf-Cars. „Weil wir ein nachhaltig zertifizierter Betrieb sind macht es Sinn, meine Mitarbeiter auf diese Weise bei ihrer Arbeit zu unterstützen.“, erklärt Direktorin Bettina Bade. Sie ist stolz auf den Neuzugang und lädt gleich mal zu einer kleinen Rundfahrt durch den Ferienpark ein. Ganz simpel geht es los. Schlüssel umdrehen, Ein- und Ausschalter bedienen und rauf aufs Gas. Bis zu 15 Kilometer pro Stunde können die Golf-Cars zurücklegen. Und wenn die Batterie leer ist, einfach in der Steckdose aufladen. Mit diesen



Nachhaltig zertifizierter Betrieb: Herr Barwinsky und seine Mitarbeiterinnen freuen sich über die neuen E-Helfer

vier neuen Gefährten mit bis zu vier Plätzen, sollen die Housekeeper schneller und besser von A nach B kommen, wenn sie die 53 Gästehäuser putzen.

Und damit beispielsweise die Bettwäsche geschützt ist, wenn es mal regnet, sollen künftig noch wasserdichte Schränke auf den Cars installiert werden.

Genusszeit im Restaurant Barberino



Jeden Freitag & Samstag rustikales Buffet ab 18:00 Uhr

Jeden Sonntag Brunch für die ganze Familie

von 11.00 bis 14.00 Uhr
19,90 Euro pro Person

BB
Barberino
Restaurant

Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:00 bis 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:00 bis 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 / 40 16 11 04

Herzliches Personal und viele Ausflüge

Viele Feriengäste konnte Direktorin Bettina Bade nach der Pandemiepause in der imposanten Anlage schon begrüßen. Hier kommen Kleine und Große voll auf ihre Kosten. Während die letzten Gäste noch auf der Außenterrasse des Restaurant Barberino frühstücken, tummeln sich die Mädchen und Jungen bereits auf dem benachbarten Spielplatz mit der großen Kletterwand. Keiner stört den anderen. Alles sehr harmonisch. Auch auf dem Haustierhof ist buntes Treiben zu beobachten. Ein weißes Alpaka lässt sich beim Fototermin kaum vom Fressen abhalten. Die Ponys nebenan frühstücken ebenfalls. Die Schafe, Ziegen, Hühner,



Hoch zu Ross: Nora und Lara aus Berlin wagen mit Juliane Hennig einen Ausritt.

Katzen und Kaninchen sind noch im Aufwachmodus. Juliane Hennig ist Auszubildende, kümmert sich auch liebevoll um die Tiere auf dem Hof und ist gerade mit dem Pony Juwel beschäftigt. Sie bereitet es für einen Ausritt mit zwei kleinen Mädchen vor. Nora und Lara verbringen hier mit ihrer Oma Petra Hirsch aus Berlin einen Teil ihrer Ferien. Sie sind Wiederholungstäter und bereits zum zweiten Mal

im Ferienpark. Sie wissen vor allem das freundlichen Personal zu schätzen und ebenso die vielen Ausflüge, die sie beispielsweise in die benachbarte Therme oder den Lübbesee unternehmen können. Jeden Abend würden sie Tischtennis spielen und gern den Haustierhof besuchen.

„Da ist ja einiges entstanden in den letzten zwei Jahren.“, freut sich die Oma. Auch die Direktorin Bettina Bade ist begeistert, dass der Ferienpark gut angenommen wird. „Wir machen alles richtig.“, resümiert sie. Das geht natürlich nicht ohne das gut eingespielte Team. „Die Mitarbeiter sind super.“ Leider seien jedoch manche Gäste hochgradig empfindlich geworden und bringen meist über Kleinigkeiten ihren Unmut zum Ausdruck, berichtet Bettina Bade. „Meine Mitarbeiter geben alles und versuchen jeden Wunsch zu erfüllen.“. Sie sei dafür so dankbar.

Kontakt: Tel.: 03987 401610 oder www.ferienpark-templin.de.



Auf dem Haustierhof: Alpakas lieben es zu baden

STEFAN ZIERKE

SPD-BUNDESTAGSKANDIDAT FÜR DIE UCKERMARK UND DEN BARNIM.



GEMEINSAM FÜR EINE GUTE
ZUKUNFT: STEFAN ZIERKE
UND OLAF SCHOLZ



ZIERKE WÄHLEN!

Ab August per Briefwahl.
 Am **26.09.** im Wahllokal.

VON HIER. FÜR MEINE HEIMAT.

Die Uckermark und der Barnim sind meine Heimat, mein Zuhause und mein Sehnsuchtsort.

Wenn ich das aufzähle, meine ich die unglaubliche Landschaft, unsere Geschichte und die Menschen hier. Werte und Traditionen prägen uns genauso wie Veränderungen und

neue Chancen. Zusammenhalt und klare Worte machen uns aus. Und unser Anspruch, das Leben noch besser zu machen. Vieles hat sich im Barnim und in der Uckermark gut entwickelt. Vieles müssen wir noch anpacken. Ich möchte wissen, was Sie bewegt, wo vor

Ort was getan werden muss. Auf Augenhöhe und mit praktikablen Lösungen. **Wenn wir gemeinsam so weitermachen, ist noch Vieles möglich. Für unsere Heimat. Für uns alle. Für unsere gemeinsame Zukunft.**

St Z

stefan_zierke

@zierkeSPD

www.stefan-zierke.de

10 DINGE, AN DENEN STEFAN ZIERKE UND DIE SPD SCHULD SIND.

- 1 **Steuersenkung durch Soli Abschaffung für 90% der Beschäftigten.**
- 2 **Kohleusstieg, Klimaschutzgesetz und Milliardenprogramm für Klimaschutz**
- 3 **Einführung der Grundrente & Rentengarantie bis mindestens 2025**
- 4 **Corona-Hilfspakete, Milliarden-Rettungsschirme und verbessertes Kurzarbeitergeld.**
- 5 **Einführung der Brückenteilzeit und Stärkung des sozialen Arbeitsmarkts.**
- 6 **Einführung einer Mindestausbildungsvergütung, Verbot von Werkverträgen in der Fleischindustrie.**
- 7 **Übernahme von 50% der Zusatzbeiträge der Krankenversicherung durch die Arbeitgeber (vorher 0%).**
- 8 **Mehr Kindergeld und Milliardenpakt für gute Kitas.**
- 9 **Stärkerer Mieterschutz & 5 Milliarden Euro für den Wohnungsbau.**
- 10 **Aktive Bekämpfung von Steuerhinterziehung/ Steuerbetrug und Schaffung von Transparenz bei Nebeneinkünften von Abgeordneten.**

11 DINGE, AN DENEN STEFAN ZIERKE UND DIE SPD SCHULD SEIN WERDEN.

- 1 **Lachen. Toben. Kindergeld nach oben:** Kindergeld erhöhen, Kindergrundsicherung einführen.
- 2 **Jugend. Ausbildung. Garantiert:** Berufschancen erhöhen - Ausbildungsplatzgarantie einführen.
- 3 **Löhne rauf. Steuern runter:** 12€ Mindestlohn und Steuersenkung für die Mehrheit.
- 4 **Rente stabil. Zählt im Alter viel:** Stabile Beiträge, festes Rentenniveau, Eintrittsalter wird mit uns nicht angetastet.
- 5 **Bus und Bahn müssen öfter fahren:** Mobilitätsgarantie - wohnortnaher Anschluss an das öffentliche Verkehrsnetz für Stadt und Land.
- 6 **Schnell digital. Für alle normal:** Im Alltag, beim Lernen, auf der Arbeit und in der Verwaltung.
- 7 **Strompreise senken. Fair. Ändern:** EEG abschaffen. Gut für uns und unsere Unternehmen.
- 8 **Auch ROT. Kann grün:** Wir machen Klima- und Umweltschutz - konsequent und sozial.
- 9 **Ärzte. Nah. Für alle da:** Guter Zugang zu medizinischer Versorgung, faire Finanzierung und hohe Qualität der Leistung im Gesundheitsbereich.
- 10 **Ein Pflegepaket. Das für alle steht:** Eigenanteile begrenzen und bessere Arbeitsbedingungen in der Pflege.
- 11 **Frieden. Für alle. Für immer:** Für eine aktive Friedenspolitik und ein gutes Miteinander weltweit.

Sommerinterview des Templiner Kurstadt Journals mit Bürgermeister Detlef Tabbert

Stadt Templin erzeugt drei Mal mehr Elektroenergie, als sie verbraucht

Templin. *Zwei große, wichtige Themen beherrschten in den letzten sechs Monaten die politischen Diskussionen. Die Corona-Pandemie und hervorgerufen durch die Unwetterserie sowie die Jahrhundertflut im Westen der Republik die Folgen des Klimawandels waren die Schlagwörter. Wie die Stadt Templin mit diesen Themen umgeht, darüber sprach das Kurstadt-Journal mit Bürgermeister Detlef Tabbert.*



Herr Bürgermeister, die Folgen der Unwetter der letzten Wochen sind in Deutschland gravierend. Der Klimawandel fordert seinen Tribut. Bleibt es ein Privileg weniger Leute sich mit dem Klimawandel auseinanderzusetzen?

Klimawandel und die Bewältigung der Folgen sind denke ich für jeden Bürger ein Thema. Da spielt die Zugehörigkeit zu einer Partei überhaupt keine Rolle. Ich glaube alle demokratischen Parteien sind gut beraten, sich mit diesem Thema auseinanderzusetzen.

Was hat die Stadt Templin bisher in Sachen Klimawandel unternommen?

Ganz unspektakulär ist Templin in den letzten Jahren zu einem Groß-Erzeuger in Sachen Elektroenergie geworden. Auf dem Gebiet der Stadt wird inzwischen 285 Prozent des in der Stadt selbst verbrauchten Stromes erzeugt. Mit anderen Worten, die Stadt erzeugt dreimal mehr Elektroenergie als sie verbraucht. Etwas hemdsärmlich gesagt: Templin erzeugt etwa so viel Energie wie

ein Kraftwerk und dies aus alternativen Energien, Sonnenenergie, Windkraft und Biomasse. In Groß Dölln ist einer der größten Solarparks Deutschlands entstanden. 128 MW Strom werden hier erzeugt. Es gibt einige Windkraftanlagen bei Storkow, in Röddelin wird aus Biomasse, Heizenergie und Strom erzeugt.

Was wird die Stadt Templin in den nächsten Jahren unternehmen, um den Klimaschutz voranzutreiben?

Den Templiner Stadtverordneten war dieses Thema seit langer Zeit wichtig. Wir haben inzwischen eine Stelle für einen Klimamanager geschaffen, der sich in der nächsten Zeit damit befassen wird, ein Klimaschutz-Konzept für die Stadt zu erstellen. Das bedeutet, zunächst alle Daten aufzunehmen, die zum Beispiel den CO₂-Ausstoß beinhalten und Übersichten zu erstellen, wie der Stand beim Ausbau bei der alternativen Energieerzeugung ist, und was künftig getan werden kann. Wir wollen sozusagen Handlungsempfehlungen für die Wirtschaft geben, aber auch bei eigenen Investitionsentscheidungen auf gute Daten bauen. Wir müssen auch bauseitig gewappnet sein.

Apropos Wetter: Klimaforscher warnen zunehmend, dass Kommunen, aber auch private und Firmen sich stärker auf Extremwetterlagen, wie stark Regen und Sturm, sowie extreme Gewitter einstellen müssen...

... in der Uckermark sind übrigens an einem Tag bei einer ebensolchen extremen Wetterlage 200 Liter Regen auf den Quadratmeter gefallen. Von kleinen lokalen Überschwemmungen abgesehen ist das hier im flachen Land recht unspektakulär abgelaufen, natürlich musste die Feuerwehr hier und da vollgelaufene Keller und umgestürzte Bäume beseitigen. Die Folgen sind aber in keiner Weise vergleichbar mit den Auswirkungen der Flut in Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen. Es wird aber kein Weg daran vorbeiführen, bei baulichen Maßnahmen Extrem-Wetterlagen zu berücksichtigen.

Die Corona Pandemie und der damit verbundene Lockdown haben die Gesellschaft in einem bisher nicht gekannten Maße gefordert, manchen Unternehmer, vor allem aus dem Gastgewerbe und dem Handel, an die Grenze der Leistungsfähigkeit gebracht. Wie sehen Sie die Situation in Templin?

Seit einigen Wochen haben wir keine neuen Ansteckungen mit dem Corona-Virus in Templin. Ich führe dies in erster Linie darauf zurück, dass die Bürger die Auflagen, die zugegeben eine starke Belastung für jeden bedeuten, ernst nehmen und sie umsetzen. Maske tragen, Abstand einhalten gehören in Templin zu Selbstverständlichkeit, jeder nimmt seine Verantwortung für Mitbürger wahr.

Im Zusammenhang mit dem Sana Krankenhaus und der Stadt Templin konnte eine kommunale Impfkaktion gestartet werden, bei der 1530 Templiner in den Räumen des Ambulant-Stationären-Zentrums geimpft werden konnten. So etwas haben nicht alle Kommunen auf die Beine gestellt. Ich glaube aber, dass sich das ausgezahlt hat, weil insbesondere ältere und besonders gefährdete Menschen schnell geimpft werden konnten. Mein besonderer Dank geht hier an die Mitarbeiter des Sana Krankenhauses, die Mitarbeiter der Stadtverwaltung, die die Organisation in der Hand hatten, an die TourismusMarketing-Templin, mit ihrem Geschäftsführer Ernst Volkhardt und an die Aktion „Templin hilft“, die von Marcel Winkler ins Leben gerufen wurde.

In den kommenden Wochen wollen wir eine erneute regionale Impfkaktion starten, um insbesondere jüngere Jahrgänge zu erreichen. Leider darf aufgrund einer Verfügung des Brandenburgischen Bildungsministeriums nicht an Schulen geimpft werden, auch dann nicht, wenn Eltern ihre Zustimmung gegeben haben. Ich halte dies für eine sehr destruktive Haltung in Potsdam, zumal bei den Lehrern vor Ort ein großes Verständnis für das Impfen vorhanden ist.

Hat eigentlich die Corona Pandemie Auswirkungen auf das Baugeschehen in der Stadt?

Ja es gibt solche Auswirkungen vor allen Dingen Verzögerungen bei den Terminen, auch weil bestimmte Baustoffe nicht rechtzeitig beschafft werden können. Unterm Strich denke ich sind sie aber nicht so gravierend. Die Stadt hält an ihren Projekten fest.

Wie ist der Stand beim Ausbau der Hyparschale im Bürgergarten?

Hier wollen wir bekanntlich einen Neubau einer städtischen Kita starten verbunden mit dem Ausbau der Hyparschale für die Naturparkver-

waltung und einer gastronomischen Versorgung. Die Grundsteinlegung für die Kita wird am 10. September stattfinden. Die Templiner Firma Grafe-Bau hat den Zuschlag für den Rohbau erhalten. Die Stadt wird hier etwa 9 Millionen Euro investieren, natürlich flankiert mit Fördermitteln aus der Städtebauförderung. Nach den jetzigen Planungen könnten 2023 die ersten Kinder in die neue Kita aufgenommen werden. Die Kita wird dann von der Stadt selbst betrieben.

Wir werden aber auch einen Neubau an der Kita „Käthe Kollwitz“ in der Dargersdorfer Straße errichten. Die Planungen dafür sind vergeben.

Wie sieht es mit dem Straßenbau-Projekt Hans-Sachs-Straße aus?

Diese Straße ist eine der letzten im Stadtzentrum, die instandgesetzt werden muss, allerdings auch eine der kompliziertesten. Alle Medien-Leitungen, einschließlich Regenwasser, werden hier im Zuge des Ausbaus erneuert. 1,4 Millionen Euro werden unter anderem vom Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung investiert. Das ist deshalb so kompliziert, weil auch ein neuer Regenwasser-Flutter eingebaut werden muss. Die Straße wird künftig eine Deckschicht aus Bitumen erhalten.

Thema Bau der Schleuse Kannenburg und Zeitverzug...

...Kannenburg ist in der Tat ein schwieriges Thema. Wir wollten mit dem Schleusen-Neubau eigentlich schon viel weiter sein. Im Moment sind die finanziellen Mittel durch den Bund noch nicht freigegeben, eben auch durch die prognostizierten Mehrkosten. Das liegt aber an den eigenen Festlegungen des Bundes. So müssen zum Beispiel die

Spuntwände, die dort gerammt werden müssen, eine ganz spezielle Oberflächenbehandlung erhalten. Ich rechne aber damit, das noch in diesem Jahr mit dem Bau begonnen werden kann.

Wird der Wassertourismus schon 2022 davon profitieren?

Nein wahrscheinlich wird es erst 2023 werden. Wird das Geld vom Bund freigegeben, muss eine europaweite Ausschreibung erfolgen. Alle Vorbereitungen seitens der Stadt Templin sind dafür getroffen, die Planung sind erfolgt, ebenso wie alle erforderlichen Abstimmungen.

Würden Sie noch einmal ein solches Projekt angehen?

Solch eine Arbeitsteilung zwischen dem Bund und einer Kommune hat es bisher in Deutschland noch nicht gegeben. Das Modellprojekt ist gut für alle Beteiligten. Tatsache ist, hätte die Stadt Templin nicht eingegriffen, wäre es noch längst nicht so weit. Die Schleuse wäre aufgrund der Baufristigkeit geschlossen. Frühestens 2030 hätte man mit den Planungen und einem Neubau angefangen.

Wie beurteilen Sie das Wirtschaftsgeschehen in der Stadt nach der 3. Welle der Pandemie?

Tourismus und Einzelhandel sind nach dem quasi Stillstand im ersten Halbjahr recht gut angelaufen. Die Western-Stadt „El Dorado“, die Naturtherme, und das Seehotel verzeichnen wieder viele Besucher. Die Templiner Stadtverordneten haben beschlossen, der Naturtherme finanziell unter die Arme zu greifen, nicht nur bei den Betriebskosten, sondern auch bei den bevorstehenden Investitionen.

So wird im kaum genutzten Thermensaal ein Indoorspielplatz für Kinder entstehen. „Ottis Spiele Welt“ soll die Herzen der Kinder erfreuen und am 3. September feierlich eröffnet werden.

Das Baugeschehen privater Investoren ist in Templin ungebrochen...

Ich glaube, das spricht für die Beliebtheit Templins als Wohnstandort. In der Dargersdorfer Straße und an der Lychener Straße sind neue Baugebiete ausgewiesen worden. Im Herbst wird der Stadtverordnetenversammlung ein Vorschlag unterbreitet, weitere Baugebiete in der Stadt und in den Ortsteilen auszuweisen, um den Bedarf decken zu können. Die Nachfrage nach Grundstücken ist einfach sehr groß, was wiederum zusteigenden Grundstückspreisen führt.

Feiern war in der vergangenen 12 Monaten in der Stadt durch Corona nicht möglich, dürfen sich die Templiner im Herbst noch auf Veranstaltungen freuen?

Nach wie vor planen wir am ersten September-Wochenende die längste Frühstückstafel der Welt auf der Mühlenstraße durchzuführen. Wir wollen damit dem bestehenden Weltrekord brechen. Vorausgesetzt Corona macht uns nicht wieder einen Strich durch die Rechnung. Ja und am 27. und 28. August plant die Templiner Werbegemeinschaft auf der Festwiese im Bürgergarten in kleines Stadtfest durchzuführen. Ich bedanke mich ganz besonders bei Detlef Hoffmann und seinem Vorstand der Templiner Werbegemeinschaft, dass sie dies so engagiert vorantreiben. Mit diesem kleinen Stadtfest wollen wir zugleich die Festwiese im Bürgergarten einweihen und ihrer Bestimmung übergeben.



Mit Leib und Seele dabei

Frank Gramowski feiert 15jähriges im Suzuki Autohaus

Templin (fa). Lassen Sie das Alltägliche hinter sich. Jeden Tag! Dem Alltag einfach davonfahren. Ein perfektes „Fluchtfahrzeug“ ist der Suzuki Vitara. Ein schickes Hybridfahrzeug in verschiedenen Ausstattungen und mächtig PS unter der Haube. Nur eins von vielen Angeboten im Autohaus Gramowski als Suzuki Service Partner. Dem Alltag einfach



Zum Verkauf: In Reihe und Glied stehen die neuen Suzukis in dem hellen Verkaufsraum



Eingespieltestes Team: Frank Gramowski und seine Ehefrau Beatrice arbeiten seit zehn Jahren zusammen.



Inspektion: Fritz Schulz (rechts) „untersucht“ den Suzuki Vitara

Geschultes Auge: Christopher Mageney fachsimpelt mit Stammkunden Werner Haubold

davonfahren würde auch gern mal der Chef des Hauses. Doch weit gefehlt. „Ich arbeite jeden Tag zehn bis zwölf Stunden und möchte Vorbild für mein Team sein“ ist seine Intension. Frank Gramowski ist immer noch mit Leib und Seele dabei. Tatkräftige Unterstützung erhält er von seiner Ehefrau Beatrice. Sie ist für sämtliche Büroarbeiten zuständig und hält ihrem Mann den Rücken frei. Jetzt feiern sie mit ihren drei Mitarbeitern ihr 15-jähriges Bestehen. Eine lange Zeit im Zeichen der Marktwirtschaft und im Zeichen von Corona.

Kunde der ersten Stunde

Ein Kunde kommt herein und trägt seine Wünsche vor. Es stellt sich heraus, dass Werner Haubold der Erste war, der hier vor 15 Jahren seinen VW Golf reparieren ließ. Der Berliner hat ein Grundstück in der Nähe und kommt gern in das Autohaus in der Zehdenicker Straße 31. Alle seine Autos habe er bisher hier gekauft und reparieren lassen und sei sehr zufrieden. Chef und Kunde kommen ins

Schwärmen und schwelgen ein wenig in Erinnerungen. Am 2. September 2006 unterschrieb Frank Gramowski den Pachtvertrag in der Zehdenicker Straße 30a und übernahm gleichzeitig das gesamte Inventar des dort ansässigen Autohauses Kokot. Zehn Tage später meldete er sein Gewerbe an und gründete seine eigene Suzuki Werkstatt. Wieder im September, nur zehn Jahre später, änderte der Kraftfahrzeug-Technikermeister seine Gewerbebeanmeldung in der Zehdenicker Straße 31. Hier wird seitdem im neuen Haus verkauft und geschraubt. Noch stehen

genügend Neuwagen im hellen Verkaufsraum des Autohauses Gramowski. Doch Corona und ihre Folgen hinterlassen auch hier Spuren. „Gerade die besonders gefragten Modelle haben gerade Lieferschwierigkeiten“, weiß der Chef. Wegen der steigenden Nachfrage würden sich auch die Preise erhöhen. Doch davon lässt sich der Suzuki-Service Profi nicht unterkriegen. Seit zehn Jahren arbeitet er bereits mit dem Mechatroniker Christopher Mageney zusammen. Beatrice Gramowski fungiert ebenfalls seit zehn Jahren als gute Seele des Unternehmens. Neu in der



Suzukifans: Frank Gramowski im Gespräch mit seinem ersten Kunden

„Unser guter Ruf sorgt dafür, dass Kunden auch aus über hundert Kilometer Entfernung zu uns kommen um ihre Autos inspizieren zu lassen“, erzählt Frank Gramowski stolz. Auch Hauptuntersuchungen, inklusive Abgasuntersuchen, werden hier dreimal wöchentlich vorgenommen. Wer sein Auto zur Reparatur bringt kann sich über ein Ersatzfahrzeug und einen Hohl- und Bringdienst freuen. „Heutzutage muss man breit aufgestellt sein“. Deshalb verkauft Frank Gramowski auch fremde Automarken und lässt alle Typen quer Beet reparieren. Im Autohaus hätten sich die Möglichkeiten für den Fahrzeughandel und den Werkstattbetrieb im Lauf der Jahre extrem verbessert. Kleine Sitzgruppen an verschiedenen Ecken laden zum verweilen und fachsimpeln ein. Ausführliche Kundengespräche seien das A und O beim Autokauf. Vor allem sei ein gutes Klima im Team unerlässlich. Im gemütlichen

Gemeinschaftsraum wird auch mal zusammen gefeiert wenn es wieder möglich ist. „Schließlich müssen wir uns gemeinsam bei Laune halten“, weiß der Chef. Sein 15-Jähriges möchte er auch zum Anlass nehmen, sich bei seinen Mitarbeitern für die erfolgreiche



Zusammenarbeit zu bedanken. Ebenso gehe der Dank an seine treuen Kunden. „Ohne sie wäre alles, was wir erreicht haben, nicht möglich gewesen“, weiß Frank Gramowski genau. Er wünscht sich und allen seinen Mitstreitern allzeit gute Fahrt, beste Gesundheit und auch weiterhin ein gutes Miteinander. Zur Zeit laufen gerade Gespräche über eine Angebotserweiterung. „Seien Sie also gespannt auf Neues im Autohaus“, verrät der Chef abschließend. Schon klingelt wieder das Telefon und Beatrice Gramowski ist gefragt. Kundenservice, Buchhaltung und Rechnungen schreiben gehören unter anderem zu ihren Aufgaben. Und da wartet auch schon der nächste Kunde...

Europaweit im Spiel

Wo einst repariert wurde gehen heute auch stattliche Autos durch die Autohaus-Tür. Der Ein- und Verkauf der Neu- und Gebrauchtwagen erfolgt europaweit. Nicht nur in Deutschland, sondern auch in Rumänien, der Slowakei oder der Niederlande hat Frank Gramowski seine Autos im Spiel. Viele Kunden würden auch im Internet, beispielsweise über die Suzuki-Homepage oder die Autobörsen, aufmerksam. Nicht nur der Verkauf sondern auch auf die Wartung und Instandsetzung der Fahrzeuge wird im Autohaus Gramowski großen Wert gelegt.

Zusammenarbeit zu bedanken. Ebenso gehe der Dank an seine treuen Kunden. „Ohne sie wäre alles, was wir erreicht haben, nicht möglich gewesen“, weiß Frank Gramowski genau.

Er wünscht sich und allen seinen Mitstreitern allzeit gute Fahrt, beste Gesundheit und auch weiterhin ein gutes Miteinander. Zur Zeit laufen gerade Gespräche über eine Angebotserweiterung. „Seien Sie also gespannt auf Neues im Autohaus“, verrät der Chef abschließend. Schon klingelt wieder das Telefon und Beatrice Gramowski ist gefragt. Kundenservice, Buchhaltung und Rechnungen schreiben gehören unter anderem zu ihren Aufgaben. Und da wartet auch schon der nächste Kunde...

Kontakt: 03987 6346 oder www.auto-gramowski.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 - 18.00 Uhr, Samstag von 9.00 - 13.00 Uhr.

Herzschwäche rechtzeitig erkennen – jetzt auch mobil in Templin

Templin. Wenn das Herz zu schwach ist, um den Körper ausreichend mit Blut und Sauerstoff zu versorgen, spricht man von einer Herzschwäche oder Herzinsuffizienz. Rund 2,5 Millionen Menschen in Deutschland leiden darunter – oft ohne es zu wissen, weil die Krankheit zunächst unauffällig verläuft. Umso wichtiger ist es, eine Herzinsuffizienz frühzeitig zu erkennen und zu behandeln. Gerade in ländlichen Gebieten ist das jedoch schwierig: Häufig gibt es weder genügend spezialisierte Ärzt*innen noch die passenden medizinischen Geräte.

Das Projekt „HerzCheck“ des Deutschen Herzzentrums Berlin, der AOK Nordost und der medneo GmbH bringt modernste Herzmedizin jetzt in dünn besiedelte Regionen – u.a. auch hier nach Templin! Die Patient*innen können sich unkompliziert in mobilen Einrichtungen untersuchen lassen: Das sind LKW-Spezialkonstruktionen, die eine Magnetresonanztomographie (MRT) genau wie in einer Klinik ermöglichen. Mit einer solchen



Das HerzCheck-Projekt wurde am 1. Juli in Templin eröffnet, unter anderem mit Brandenburgs Gesundheitsministerin Ursula Nonnemacher (3.v.r.). © HerzCheck/Börner

MRT-Untersuchung lässt sich an das Deutsche Herzzentrum Berlin übermitteln und dort von erfahrenen Fachärzt*innen ausgewertet. Ziel des Projekts ist es, eine Herzinsuffizienz bei Patient*innen mit Risikofaktoren frühzeitig zu erkennen und so die Prognose

und die Lebensqualität der Betroffenen zu verbessern. Denn gerade Menschen, die in dünn besiedelten Regionen leben, haben im Vergleich zu Großstädter*innen ein um 40 Prozent erhöhtes Risiko, an einer Herzinsuffizienz zu erkranken.

Das „HerzCheck“-Team ist zunächst noch bis zum 31. August und dann regelmäßig am Sana Krankenhaus in Templin vor Ort.

Doch das sind nicht die einzigen Risikofaktoren: Personen, die älter als 40 Jahre sind, rauchen, unter Bluthochdruck, Diabetes oder Nierenschwäche leiden oder erhöhte Cholesterinwerte haben, sind häufiger von einer Herzschwäche betroffen. Genau an diese Gruppen richtet sich die mobile MRT-Untersuchung. „Mit modernsten Mitteln können wir Herzinsuffizienz-Patient*innen auch in ländlichen Regionen ein optimales Diagnose- und Therapieangebot machen. So schließen wir eine medizinische Versorgungslücke“, sagt Prof. Dr. med. Sebastian Kelle, Studienleiter, Kardiologe und Oberarzt am Deutschen Herzzentrum Berlin.

Das Angebot „HerzCheck“ richtet sich an Versicherte der AOK Nordost. Termine können unter der Telefonnummer **0331-96809190** oder online unter www.herzcheck.org vereinbart werden.

Das „HerzCheck“-Team ist zunächst noch bis zum 31. August und dann regelmäßig am Sana Krankenhaus in Templin vor Ort.



Herzschwäche? Lassen Sie sich checken!

Risikofaktoren:

- über 40 Jahre alt
- Raucher / Raucherin
- Diabetes
- Bluthochdruck
- erhöhtes Cholesterin
- Nierenschwäche

Rufen Sie uns direkt an:

Tel.: 0331 96809190

www.herzcheck.org

- Rund 2,5 Millionen Menschen in Deutschland leiden an Herzinsuffizienz.
- Sie gehört zu den häufigsten Todesursachen.
- Je früher eine Herzinsuffizienz erkannt wird, desto besser kann sie behandelt werden.
- Aber: Die Krankheit verläuft am Anfang oft symptomlos.
- Die Magnetresonanztomografie (MRT) liefert eine zuverlässige Diagnose.
- Mobile MRT-Einheiten ermöglichen die Untersuchung jetzt auch in Ihrer Nähe.

HerzCheck ist ein Projekt von





TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

föberstadt
lychen

WIR STEHEN AUF WASSER

Unsere Stadt – unser Frühstück – unser Rekord Templiner Familienbrunch 2021



Es wird ernst, liebe Templiner: Am 5. September knacken wir den Rekord für die längste Frühstückstafel der Welt! Angefangen haben wir 2018 mit ca. 450 Gästen an einer Tafel von 120 Metern Länge. 2019 waren es ungefähr 900 Besucher und 220 Meter Tisch. In diesem Jahr können 1.000 Menschen an einer 500 Meter langen Tafel im Herzen Templins gemeinsam brunchen.

Wir treffen uns am **5. September 2021 ab 9:00 Uhr** auf der **Oberen Mühlenstraße**.

Das Frühstück beginnt ab 10:00 Uhr. Brötchen, Butter, Marmelade, Wurst und Käse, Kaffee und Tee stehen bereit. Besonderes, wie Salate, Eier oder Kuchen, können Sie gern mitbringen. Machen Sie mit, genießen Sie dieses außergewöhnliche Erlebnis und verhelfen Sie Templin zu einem Eintrag ins Guinness-Buch.

Anders als bei den beiden Probe-läufen müssen wir diesmal wegen Corona einige Regeln einhalten.

Hier finden Sie die Antworten auf Ihre Fragen dazu:

Muss ich einen Platz reservieren?

Ja, die Plätze müssen vorab reserviert werden, u.a. um die Kontaktdaten zu ermitteln (das schreibt die Corona-Verordnung vor) und den Status der Person zu kennen (geimpft, getestet oder nachweislich genesen). Die Sitzplätze werden dann von der TMT eingeteilt – wir versuchen hierbei aber Wünsche umzusetzen und berücksichtigen auch die Haushaltssituation. Sie können also mit denen in Ihrem Haushalt lebenden Menschen zusammensitzen. Teilen Sie uns dies bitte bei der Anmeldung mit.

Was kostet ein Platz?

Ein Platz kostet 10,00€ pro Person. Der Preis beinhaltet das besondere Erlebnis, beim Weltrekord dabei zu sein und ein Frühstück mit Brötchen, Butter, Marmelade, Wurst, Käse, Obst, Tee und Kaffee. Zusätzlich gibt es natürlich Musik und verschiedene Attraktionen auf dem Marktplatz.

Kann ich einen ganzen Tisch reservieren?

Nein, aufgrund der Corona-Verordnung und den Vorgaben daraus können wir nur einzelne Plätze vergeben. Sie können aber gerne mehrere Plätze reservieren.

Kann ich mit meiner Familie, oder mit meinen Freunden zusammensitzen?

Ja, wenn alle geimpft oder nachweislich genesen sind. Getestete Personen bekommen von uns Plätze zugewiesen und können nicht entscheiden, wo sie sitzen wollen. Der Hintergrund dessen ist der, dass lt. der Verordnung zwischen den getesteten Menschen ein Abstand von 1m sein muss. Um aber gleichzeitig so vielen Gästen wir möglich einen Platz geben zu können, müssen wir die geimpften Menschen zwischen den getesteten platzieren. Wir würden uns das auch anders wünschen, aber nur so dürfen wir die Veranstaltung umsetzen.

Muss ich mich vor der Veranstaltung testen lassen?

Ja, außer Sie sind bereits vollständig geimpft, oder nachweislich genesen. Auch das ist eine Vorgabe aus der Corona-Verordnung.

Woher weiß ich, an welchem Platz ich sitze?

Alle Plätze sind nummeriert. Sie erhalten von der TMT eine Platznummer.

Ich hätte gerne einen Tisch für meinen Garten. Kann man die Tische nach der Veranstaltung auch kaufen und mitnehmen?

Ja, die Tische können zum Preis von 200€ netto bei der TMT gekauft werden. Es handelt sich um ein regionales Produkt. Das Holz kommt von der Firma Robeta. Die Tische wurden von der Stephanus Stiftung gefertigt. Sie unterstützen beim Kauf regionale Betriebe.

Ich würde gerne einen Tisch kaufen, habe aber keine Möglichkeit den Transport zu organisieren.

Wir übernehmen gegen eine Fahrtkostenpauschale den Transport an Ihre angegebene Lieferadresse. Die Abwicklung übernimmt die TMT.

Bitte haben Sie Verständnis für die Regelungen, nur so können wir diese lange geplante Veranstaltung unter den aktuellen Bedingungen überhaupt durchführen.

Also: Melden Sie sich an - am besten bald, denn die Plätze sind auf 1.000 begrenzt - erfreuen Sie sich am gemeinsamen Frühstück und kosten Sie die erprobte ausgelassene Stimmung aus. Wir freuen uns auf Sie und ein unvergessliches Erlebnis.



#templin_erleben



Geschichte in Geschichten erleben – Führungen im Museum für Stadtgeschichte Templin

Interessieren Sie sich für Geschichte? Ja? Wunderbar, dann freuen wir uns schon auf Ihren Besuch bei uns im Museum für Stadtgeschichte Templin. Nein? Macht nichts, kommen Sie trotzdem. Am besten zu einer unserer Führungen, die informativ und ausgesprochen unterhaltsam sind.

Dabei stellen wir nicht nur besondere Museumsstücke vor, sondern erzählen auch spannende, lustige und berührende Geschichten aus der Stadthistorie sowie rund um das Prenzlauer Tor. Sie werden staunen!

Unsere Führungen beginnen montags und freitags jeweils 14:30 Uhr und samstags 15:30 Uhr. Zudem sind individuelle Terminvereinbarungen möglich. Die Preise liegen bei 4,50 € für einen Erwachsenen und 2,50 € pro Kind. Gruppen von 10 bis 19 Personen erhalten einen Rabatt von 20 %, ab 20 Personen von 25 %.

Museum für Stadtgeschichte Templin

Prenzlauer Tor
17268 Templin

Tel.: +49 3987 - 367 03 20
Tel.: +49 171 976 45 68

museum@templin.de
www.templin.de/museum

Öffnungszeiten

Mai – September:
Donnerstag - Montag
10:00 bis 18:00 Uhr

Oktober – April:
Donnerstag - Montag
10:00 bis 17:00 Uhr

Samstags und sonntags
ist das Museum zwischen
12:30 und 13:00 Uhr
geschlossen.



Neues aus Lychen

Das Alte Kino Lychen hat einen neuen Pächter: den vielseitigen Helge Hoefs, der nicht nur Erlebnispädagoge, Sozialtherapeut und Kaufmann für Freizeit und Tourismus, sondern auch Musiker und Projektorganisator ist.

Voraussichtlich im Oktober eröffnet er in dem Gebäude ein soziokulturelles Zentrum. Geplant sind unter anderem ein laufender gastronomischer Betrieb, Lesungen, Musik- und Tanzveranstaltungen. Es bietet Raum für die Sitzungen der Stadtverordneten.

Darüber hinaus soll sich das Alte Kino zu einem gemeinschaftsfördernden Ort entwickeln, z. B. in Zusammenarbeit mit dem Mehrgenerationenhaus, durch Jugendarbeit und Projekte für die Lychener und ihre Gäste.

Es passiert also wieder etwas im Haus an der Kirchstraße 3a und Lychen wird um einen Anziehungspunkt reicher. Wir freuen uns und wünschen Helge Hoefs und seinen Mitstreitern viel Erfolg!



Unser Tipp – Regionale Produkte in den Tourist-Informationen Templin und Lychen



Wenn Sie öfter in unseren Tourist-Informationen vorbeischauen, wissen Sie sicher, dass Sie hier nicht nur Wander- und Ansichtskarten, Souvenirs und Veranstaltungstickets bekommen, sondern auch leckere regionale Produkte – vom handgemachten Käse über besonderen Senf bis hin zu Weinen aus alten Apfelsorten.

Wussten Sie aber auch, dass wir aus der großen Auswahl regelmäßig ein Produkt des Monats küren? Dieses erhalten Sie dann in der jeweils ersten vollen Woche eines Monats 10 % günstiger, z. B. vom 6. bis zum 12. September in Templin sämtliche Marmeladen und Fruchtaufstriche.

Bund verzögert Schleusenneubau Kannenburg

Bisher keine Genehmigung durch die Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung - Haushaltsmittel nach Prioritäten

Templin. Der für August geplante Beginn des Ersatzneubaus der Schleuse Kannenburg verzögert sich. Der Grund: Bisher liegt keine Genehmigung der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes vor. Angeblich würden die Haushaltsmittel in diesem Jahr nach Prioritäten ausgereicht, heißt es aus dem Wasser- und Schifffahrtsamt Oder-Havel. Doch ohne finanzielle Absicherung erfolgt keine Genehmigung des Baus.

Für den Ersatzneubau gibt es eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen der Wasserstraßen- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes (WSV) und der Stadt Templin von 2018. Die Stadt Templin hatte im Februar 2018 der WSV die Übernahme der Planung und Bauausführung angeboten, um den Neubau zu beschleunigen, da die Schleuse für die regionale Tourismusbranche enorm wichtig ist und die Stadt den Ersatzneubau möglichst zügig vorantreiben wollte.

Die Stadt hat alle erforderlichen Planungen vollzogen und könnte sofort mit dem Vergabeverfahren für die Bauausführung beginnen, betonte Bürgermeister Detlef Tabbert bei einem Vor-Ort-Besuch des Mitglieds des Ausschusses für Infrastruktur und Landesplanung im Landtag, Christian Görke. Allerdings warten wir nun seit 8 Monaten auf die Genehmigung und Mittelfreigabe, so Tabbert weiter. In einem Brief an den SPD-Bundestagsabgeordneten Stefan Zierke hatte sich der Bürgermeister ebenfalls um Unterstützung gewandt. Zudem hatte der Bürgermeister hatte auf die große regionale, aber auch überregionale Bedeutung des Ersatzneubaus hingewiesen. Templin als Mittelzentrum im Westen der Uckermark sei auf dem Wasserweg über die Havel als Bundeswasserstraße erreichbar. Den Übergang von den Templiner Gewässern zu der Obere-Havel-Wasserstraße bildet die Schleuse Kannenburg, welche die einzige schiffbare Verbindung der Templiner Gewässer zur Mecklenburgisch-Brandenburgischen Seenplatte ist. Die



Die Schleuse im Sommer 2018.



Beim Vor-Ort-Besuch des Mitglieds des Ausschusses für Infrastruktur und Landesplanung im Landtag, Christian Görke (li.) informierte Bürgermeister Detlef Tabbert über die Situation.

über 100-jährige Schleuse ist aufgrund irreparabler Schäden an den alten Holzspundwänden allerdings seit November 2017 gesperrt. Somit wurde die Verbindung Richtung Müritzer, Berlin und Potsdam unterbrochen und die Templiner Gewässer können von der Havel aus nicht mehr angefahren werden bzw. Boote und Schiffe können die Templiner Gewässer nicht mehr verlassen. Das hat spürbare Folgen für den regional sehr bedeutsamen Wassertourismus, dessen Potentiale für Templin und die ganze Uckermark unverzichtbar sind. Der Stadt Templin fehlen durch die Schleusenschließung rund 25.000 Gäste, die Templin normalerweise über den Wasserweg erreichen. Templin ist für rund 7.000 - 8.000 Sportboote pro Jahrein attraktives Reiseziel. Für Bootsfreunde

und Wassersportler, die in andere Regionen reisen möchten, bedeutet die geschlossene Schleuse, dass die Boote verladen, auf dem Landweg transportiert und an geeigneter Stelle wieder ins Wasser eingesetzt werden müssen. Ein aktuelles Beispiele verdeutlicht die Problematik in Templin noch genauer. Die Firma Biberburg Tours, die am Röddelinsee eine Marina mit Bungalow- und Floßvermietung betreibt, hat seit der Schleusenschließung ihre Flotte von 14 auf 3 Boote verringern müssen. Ihre Marina wird zudem zu 95 Prozent von Booten genutzt, die von der Havel kommen, was derzeit jedoch nicht möglich ist. Der Betreiber beziffert den Umsatzverlust durch die Schließung der Schleuse mit 80-90 Prozent. Der gegenwärtige Inhaber will nun die Marina abgeben und

sucht einen Käufer, den er in der gegenwärtigen Situation nur schwer finden wird. Durch die geschlossene Schleuse Kannenburg werden in den Templiner Gewässern deutlich weniger Boote gechartert, liegen weniger Boote in den Marinas an und fehlen Einnahmen der Tagesumsätze durch Bootsurlaub und Umsätze aus der Fahrgastschifffahrt. Berücksichtigt man auch die entgangenen Investitionen, die die Marina-Betreiber ursprünglich tätigen wollten, liegen die Fehleinnahmen jährlich in mehrfacher Millionenhöhe. Die WSV hatte sich 2018 für den Ersatzneubau der Schleuse Kannenburg entschieden und die vollständige Übernahme der Kosten durch das Bundesverkehrsministerium erklärt. Um die Sperrzeit der Schleuse auf ein Minimum

zu reduzieren, führt die Stadt Templin sowohl die Planung als auch das Bauvorhaben selbst in enger Abstimmung mit dem WSA Eberswalde durch.

Unmittelbar nach der Unterzeichnung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zum Ersatzneubau der Schleuse Kannenburg begann die Stadt Templin mit der Planung des Bauvorhabens. Nach einem europaweiten mehrstufigen Vergabeverfahren für die Ingenieurleistungen begannen die Vorplanungen mit Einholung von Stellungnahmen der Fachbehörden und Benennungsherstellung mit Trägern öffentlicher Belange sowie der Naturschutzbehörde.

Die Schleusenkammer wurde bereits teilverfüllt, es gab eine Baugrunduntersuchung, eine Kampfmittelräumung, ein Vergabeverfahren zur archäologischen Begleitung und die Entwurfs- und Genehmigungsplanung für Schleuse und Fuß/Radwegbrücke inklusive Tragwerksplanung fanden statt.

Die Stadt Templin hatte den Terminplan angepasst und spätestens im Mai 2021 mit der Genehmigung gerechnet, sodass das Vergabeverfahren für die Bauausführung im Mai beginnen sollte. Der Baubeginn war für August dieses Jahres geplant, doch wir haben bis heute keine Genehmigung erhalten.

Die gegenwärtige Situation ist für uns sehr schwierig, da die weiteren Abläufe für die Stadt nicht mehr planbar sind, die Stadt als Vorhabenträgerin ihrerseits jedoch Verträge abgeschlossen und Vertragspflichten zu erfüllen hat.

Ziel der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der WSV und der Stadt war, die derzeit bestehende Sperrzeit der Schleuse zu minimieren und schnellstmöglich die Durchfahrt für Boote wieder zu ermöglichen. Dieses Ziel wird durch die langwierigen Genehmigungsprozesse ohne Angabe eines Endtermins gefährdet, betonte Bürgermeister Detlef Tabbert. Man erwarte nun schnelle Reaktionen des Bundes unterstrich er.

Azubis im AHORN Seehotel Templin starten durch

Das 3-Sterne Superior Hotel am Lübbesee freut sich über 19 junge Schülerinnen und Schüler, die ihre berufliche Ausbildung bei den AHORN Hotels & Resorts starten. Insgesamt sind es sogar über 90 neue Auszubildende in der Hotelgruppe. Entgegen des Trends sind das mehr Nachwuchskräfte als in den Vorjahren. Ein Erfolg, auf den die Hotels besonders stolz sind.

Auch in Templin war am 2. August großer „Willkommenstag“ für die jungen Menschen aus 5 Nationen (u.a. Polen, Nepal, Südafrika). Und natürlich gab es auch wieder eine Zuckertüte, wie sich das zum „Schulanfang“ gehört.



Die Profis von morgen werden in unterschiedlichen Ausbildungsberufen die Hotellerie „von der Pike auf“ erlernen:

- Hotelfachmann/-frau
- Hotelkaufmann/-frau
- Restaurantfachmann/-frau
- Fachkraft im Gastgewerbe
- Koch/Köchin
- Sport- und Fitnesskaufmann/-frau
- Duales Studium Tourismus- oder Hotelmanagement

Das Familienhotel möchte auch weiterhin viele junge Menschen für eine Ausbildung bei den AHORN Hotels & Resorts begeistern. Eine Vielzahl an attraktiven Leistungen werden dabei geboten:

Ein übertarifliches Gehalt, kostenfreie Unterkunft und Verpflegung, Kostenerstattung für Schulbücher, Zuschuss zum Führerschein u.v.m.

„Ein Großteil der Azubis setzt seine berufliche Laufbahn nach der Ausbildung in unseren Hotels fort. Darüber freuen wir uns immer wieder sehr, da wir so qualifizierte Fachkräfte weiter binden können.“, so Janet Lürding, Personalrecruiterin der AHORN-Gruppe.

Auch wenn der offizielle Ausbildungsstart schon vorbei ist, sind ‚Nachzügler‘ jederzeit herzlich willkommen.

Weitere Infos und Bewerbung unter: www.ahorn-hotels.de/karriere/jobs

Alternativ per E-Mail oder Post: bewerbung.seehotel@ahorn-hotels.de

Postadresse: AHORN Management GmbH Tauentzienstraße 11 | 10789 Berlin

Das 3-Sterne Superior **AHORN Seehotel Templin** ist mit 409 Zimmern das größte Familien-Hotel Brandenburgs und liegt nur 80 km nördlich von Berlin entfernt. Rund 130 Mitarbeiter sorgen hier für das Wohl der Gäste.

Ein erstklassiges Arbeitsumfeld ist dem Seehotel wichtig, welches großen Wert auf faire und zeitgemäße Arbeitsbedingungen legt, unter denen sich die Mitarbeiter weiterentwickeln können.

Dass dies gelingt, bestätigen Bewertungen und Erfahrungsberichte der Belegschaft auf verschiedenen Jobplattformen wie **Kununu** als Europas größte Arbeitgeber-Bewertungsplattform.



★★★★+ **AHORN
SEEHOTEL
TEMPLIN**



**Aushilfen
(m/w/d)
gesucht!**

- ✓ Küche
- ✓ Zimmerreinigung
- ✓ Restaurant / Service



**Stunden-
lohn bis zu
EUR 15**

Information und Bewerbung an: www.ahorn-hotels.de/karriere

Katrin Voigt · bewerbung.seehotel@ahorn-hotels.de · T: 03987 491205

NEU
in Templin!



Öffnungszeiten

Montag- Freitag
14:00 bis 19:00 Uhr
Samstag/ Sonntag
Feiertag & Schulferien in
Berlin/ Brandenburg
9:00 bis 19:00 Uhr

OTTI's Spielewelt eröffnet am 03. September 2021

Klettern, Hüpfen, Rutschen – Kinder haben einen ausgesprochen großen Bewegungsdrang, das wissen viele Eltern nur zu gut. Dafür wird es in Templin bald ein kindgerechtes Angebot geben, das zu jeder Jahreszeit und bei jedem Wetter nutzbar ist. Genau das fehlte bisher noch in einer Stadt wie Templin, die den Fokus besonders auf Familienfreundlichkeit legt. Am 03. September 2021 findet die Eröffnung von „Otti's Spielewelt“ statt, einem Indoor-Spielpark im ehemaligen großen Saal, der zum Gebäudekomplex der Templiner Therme gehört. Auf einer Fläche von rund 430 Quadratmetern finden Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren verschiedenste Spielangebote vor, die zum Entdecken und Austoben einladen. Ein Teil des Foyers verwandelt sich in einen separaten Bereich mit

Rutsche und Bällebad für die Jüngsten von null bis drei Jahren, ebenso wird es hier für die Eltern Aufenthaltsmöglichkeiten geben. Der Name leitet sich übrigens vom Maskottchen der Therme, dem Otter ab, der auch optisch sehr präsent in der Spielewelt sein wird. Auf Facebook gibt es aktuelle Einblicke in die Aufbauarbeiten.

PREISE	Mo-Fr	Sa/So/ Ferien
Kinder 0-3 J.	Eintritt frei	
Kinder 4-12 J.	8,00 €	10,00 €
Pers. ab 13 J.	4,00 €	6,00 €
Kinder ab 8 J. ohne Erw.	12,00 €	14,00 €



NaturThermeTemplin GmbH

Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/ 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de | geöffnet tägl. 9-21 Uhr

Die Familientherme in Brandenburg

Jeden Tag eine neue Herausforderung

Seemann Lychen GmbH: Zuverlässiger Partner rund um den Wassersport

Lychen (fa). Im großen Verkaufsraum der Seemann Lychen GmbH mutet alles nach Urlaub an. Überall hängen Bilder mit Booten, Strand, Meer und Seen. In den Regalen warten maritimes Zubehör und Ersatzteile auf die Kunden. Von Bootsack, über Lenkräder, Rettungswesten bis hin zum kleinen Elektromotor ist fast alles rund um das Boot oder die Yacht zu finden. Ge-



Nachhaltig: Marco Hoffmann verkauft und repariert auch Elektromotoren

schäftsführer Marco Hoffmann hat hier nach seinem Weg von Neustrelitz nach Lychen seine Berufung gefunden. Zuerst unterhielt er einen Bootsservice mit Werkstatt in Neustrelitz und suchte eine eigene Halle. Da seine Frau Ulrike aus Lychen stammt und ihr Vater dort ebenfalls einen Bootsservice unterhielt kam ihnen die Idee, aus zwei Betrieben einen zu machen. Im Gewerbegebiet 2b erwarb der gelernte Kraftfahrzeugmechaniker eine große Halle und startete im Dezember 2015 mit der Seemann Lychen GmbH in der Flößerstadt durch. Das macht Sinn vor allem in einer Gegend die mit Wasser und Booten gesegnet ist.

Allein auf „See“

Jetzt schippert Marco Hoffmann gemeinsam mit einem Mechaniker allein auf „See“. Nicht zu vergessen seine Ehefrau Ulrike, die als gute Seele des Hauses für die Buchhaltung zuständig ist. Zum Service des Geschäftsmannes gehören unter anderem Motorreparaturen für Außenborder und Einbaumaschinen genauso wie die Wartung und der



Gute Seele: Ulrike Hoffmann hält die Fäden der Buchhaltung in der Hand

Verkauf. „Ich fahre bis nach Mirow und Neustrelitz und warte und repariere Boote“, erzählt der „Seemann“. Vom Ruder Kahn „Anka“ mit dem günstigsten Motor bis zu Booten und Yachten die auf den Seen zugelassen sind sei alles dabei. Die teuerste Yacht die er unter seinen Fittichen hat sei eine halbe Million wert. Unterschiede in seiner Arbeit mache er dabei nicht. Jedoch habe er bei den Schiffen, die er schon seit seiner Selbständigkeit vor 15 Jahren betreue, ein anderes Gefühl dafür. Er ziehe sich auch auf kleinen Booten die Schuhe aus bevor er seine



Für Angler: Viel Zubehör ist im Angebot

Arbeit beginnt. Privat fährt Marco Hoffmann mit seinem kleinen Flitzer schnell mal über den See um baden zu gehen. Lange Bootstouren seien nicht so seins. „Ich brauche auch mal Abstand von meiner Arbeit und fahre mit meiner Familie, zu der noch zwei Teenager-Töchter gehören, in die Berge zum Ski fahren. Im Sommer könne er ohnehin nicht so lange weg. „Wir sind ja nur zu zweit zum schrauben“.

Markt mit Zukunft

Tausend und ein Teil fällt auf den 150 Quadratmeter Verkaufsraumfläche ins Auge. „Was nicht da ist wird bestellt“, ergänzt der Fachmann. Elektromotoren von 160 Euro bis open end stehen in Reihe und Glied. Als nachhaltigen Verkaufsmagnet hat er immer welche vorrätig und repariert sie auch. Schließlich sei das ein Markt mit Zukunft. Und

wer in einem Boot sitzt möchte ja vielleicht auch mal nach Fischen Ausschau halten. Deshalb verkauft Marco Hoffmann seit zwei Jahren ebenso Angelzubehör. Sogar Naturköder, sprich Würmer, hat er in einem kleinen Schrank im Angebot. Und wer keinen Untersatz für das Wasser besitzt, der kann hier beispielsweise das Belly-Boot eigens für Angler erstehen. Auch auf die Coronapandemie kommen wir zu sprechen. „Wir sind breit aufgestellt und damit relativ krisensicher“, freut sich Marco Hoffmann. Dennoch gäbe es Einschnitte wegen Liefereng-

pässen. Nach dem Rundgang durch den Shop öffnet der Geschäftsmann die große Tür zur großen Werkstatt. Hier warten Boote ebenso auf Wartung und Reparatur wie etliche Außenbordmotoren. Eigentlich sieht es auf den 550 Quadratmetern aus wie in einer Kraftfahrzeugwerkstatt. Nur eben mit Booten. Wer jetzt denkt Marco Hoffmann arbeitet nur im Sommer, der irrt. „Wir sind kein Saisongeschäft“, betont er. Er arbeite das ganze Jahr hindurch. Dazu gehöre unter anderem das Winterfestmachen wenn die Boote aus dem Wasser kommen. Mit Ölwechsel und Co. habe er im Herbst die meiste Arbeit. Im Frühjahr seien dann die nächsten Vorbereitungen fällig wenn die Boote wieder zu Wasser gelassen werden. Er betreue auch verschiedene Häfen und Fischer. Seine Arbeit sei vielfältig und jeden Tag eine neue Herausforderung. **Kunden die nicht nach Lychen fahren wollen oder können sind jederzeit im Online-Shop der Firma willkommen.** www.minnkota.shop

Öffnungszeiten des Laden:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9 bis 17 Uhr, Samstag von 9 bis 12 Uhr



Gewerbegebiet 2b • 17279 Lychen
Ansprechpartner: Marco Hoffmann
Tel.: 039888 2962
info@seemann-lychen.de
www.seemann-lychen.de

Bemerkenswertes und MERK-würdiges in Groß Dölln

Groß Dölln (S.W.) Fährt man durch Groß Dölln, fällt einem zuerst die für so einen kleinen, beschaulichen Ort bemerkenswert große Kirche auf. Ihre Vorgängerin, ein Fachwerkbau, wurde 1843 bei einem großen Dorfbrand zerstört. Die im neogotischen Stil neu gebaute Steinkirche wurde wenige Jahre später geweiht und ist, auch dank kürzlich beendeter Renovierungsarbeiten, wirklich sehenswert. Am Eingang der Offenen Kirche steht eine von den Zeitläuften malträtiertere Büste Martin Luthers, im Innenraum sind Gemälde und Skulpturen verschiedener Künstler ausgestellt.

Gleich neben der Kirche findet man einen originellen „Bücherbaum“. In den Stamm



einer uralten, gefällten Linde sind mehrere Fächer zur kostenlosen Entnahme und zum Auffüllen mit Büchern aus dem eigenen Bücherschrank eingebaut. In kindgerechter Höhe ist sogar eine bunte Klappe zur Selbstbedienung für Kinderbücher

angebracht. Worauf Leseratten in der Kernstadt Templin immer noch vergeblich hoffen, wurde hier vor Jahren unbürokratisch umgesetzt.

Nach einem kurzen Stück Weges lädt am Döllnfließ mit seiner neu gebauten Brücke



eine Infotafel ein, sich mit der Geschichte der erstmals 1713 urkundlich erwähnten Flößerei auf dem Döllnfließ zu beschäftigen. Etwas weiter östlich steht der bemerkenswerte, nicht unumstrittene Gedenkstein für den Döllner Wilddieb Georg Schläfke.

An den Ideen zu all diesen Projekten und ihrer konkreten Umsetzung war auch der Templiner Siegfried Haase beteiligt. 1949 in Groß Dölln geboren, verließ der Bauernsohn 23-jährig die Uckermark in Richtung Hauptstadt, um 40 Jahre später zu seinen Wurzeln zurückzukehren. Der gelernte BMSR-Techniker engagierte sich schon in den achtziger Jahren in der Friedens- und Ökobilogische Kirche. Sein künstlerisches Talent entdeckte er auch in dieser Zeit. Vom Begrüßungsgeld nach der Wende kaufte er sich ein Schweißgerät und bereits 2001 hatte Haase seine erste Ausstellung. Seine Skulpturen als „Schrott-Plastiken“ zu bezeichnen, beschreibt zwar das überwiegend verwendete Material, sagt aber nichts aus über den hintergründigen, manchmal fast philosophischen Humor seiner Objekte. Man muss sie einfach gesehen haben in ihrer Einmaligkeit. Eine Gelegenheit dazu bietet sich u.a. zu den „Tagen des offenen Ateliers“ am 21./22. August 2021.

Ein Geheimtipp im wahrsten Sinne des Wortes, weil nicht einfach im Vorübergehen zu finden, ist der „Kunstwald“ in der Nähe von Klein Dölln. Installationen und Objekte verschiedener Künstler laden im Kiefernwald zum Betrachten, Nachdenken und Schmunzeln ein. Freunde von Geocaching sind beim Auffinden eindeutig im Vorteil, ist doch mitten unter den Skulpturen auch ein „Haltepunkt“ für diese



GPS-Schnitzeljagd versteckt. Siegfried Haase, der Künstler, Naturfreund und Ornithologe, Heimatforscher, Buchautor, Karikaturist, Gartengestalter... sagt von sich selbst, dass er nichts perfekt kann. Aber jeder Besucher seiner Galerie oder einer seiner Ausstellungen wird sofort merken, dass er im „Unperfekten“ richtig gut ist. Nicht umsonst haben seine Skulpturen Liebhaber in ganz Deutschland, aber auch in Dänemark, Holland oder Italien gefunden.

Und Groß Dölln wäre ohne ihn mit Sicherheit weniger bemerkenswert.





**MITSUBISHI
MOTORS**

**SONDERMODELL
ECLIPSE CROSS SPIRIT+**

Mitsubishi Eclipse Cross Spirit+ 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang
statt ~~28.390~~ EUR¹

nur **24.390 EUR²**



5
JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

- ▶ Optional mit CVT-Automatik³
- ▶ Frontscheibe und Lenkrad beheizbar
- ▶ Sitzheizung vorn und hinten
- ▶ Bi-LED-Scheinwerfer inkl. Reinigungsanlage u.v.m.
- ▶ Totwinkel- und Ausparkassistent
- ▶ 360-Grad-Kamera

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Eclipse Cross Spirit+ 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,5; außerorts 6,0; kombiniert 7,0. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 159. Effizienzklasse D. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,7-6,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 183-154. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 Unverbindliche Preisempfehlung Eclipse Cross Spirit+ 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** Hauspreis Eclipse Cross Spirit+ 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang, solange Sondermodell-Vorrat reicht. **3** Gegen Aufpreis.

Auto-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Herzlich Willkommen



www.bootsverleih-templin.de



NATURHAFEN LÜBBESEEE

Ihre Auszeit. Idyllisch gelegen, direkt am kristallklaren Lübbesee, umgeben von Natur und frischer Luft. Entspannen Sie auf unserer Seeterrasse oder in einem unserer Liegestühle direkt am Wasser. Lassen Sie Ihre Seele baumeln, ob im Urlaub oder nach einem wohlverdienten Feierabend. Genießen Sie Ihre kleine Auszeit.

Smutjes Kombüse

Alle Speisen werden bei uns mit Liebe zubereitet. Und das schmecken Sie auch! Zu unserem Angebot gehören: frische Fischbrötchen, deftige Burger, Sandwich, sowie knackige Salate passend zum Sommer. Genießen Sie auch frisch gebackenen Kuchen & leckere Eisbecher. Samstag & Sonntag gibt es frischen Räucherfisch. Nur solange der Vorrat reicht!

Gutscheine erhältlich! Verschenken Sie eine Auszeit am Naturhafen Lübbesee.

BOOTSVERMIETUNG

Bei uns können Sie Tretboote, Ruderboote, Stand Up Paddling Boards, sowie führerscheinfreie Elektroboote ausleihen.

Auch das Angeln im fischreichen Lübbesee ist ein besonderes Urlaubserlebnis. AHOI

ÖFFNUNGSZEITEN

Montags Ruhetag, außer Feiertags

April & Mai 11.00 - 17.00 Uhr

Juni, Juli & August 11.00 - 20.00 Uhr

September & Oktober 11.00 - 17.00 Uhr

Besuchen Sie uns!

Ihre Gastgeber Julia Rodenhagen & Robert Kaminski

Kontakt

Naturhafen Lübbesee GbR

Heimstraße 46 • 17268 Templin

Telefon 03987 2358806

Mail: naturhafenluebbesee@gmx.de



Selbstbestimmtes Leben in der Gemeinschaft

Senioren-Wohngemeinschaft der Volkssolidarität sucht Mitbewohner/innen

Lychen (fa). „Mitbewohner/in gesucht“, steht auf dem druckfrischen Flyer der Senioren-Wohngemeinschaft der Volkssolidarität in Lychen. Am Markt 12 warten im neuen Wohn- und Geschäftshaus der Stadt Lychen fünf Apartments auf ihre Bewohner. Fünf sind bereits bewohnt. „Grundvoraussetzung für den Einzug ist eine Pflegestufe“, erklärt Pflegedienstleiter Marcus Vau. Der examinierte Gesundheits- und Krankenpfleger kommt aus der Region, hat im Templiner Krankenhaus gelernt, seine theoretische Ausbildung in Prenzlau absolviert und sich danach in verschiedenen Einrichtungen seine Sporen verdient. Mitte des letzten Jahres schloss er in Berlin seine Ausbildung zum Pflegedienstleiter erfolgreich ab. Jetzt ist er bei der Volkssolidarität angestellt und trägt in der Sozialstation Lychen die Verantwortung für sechs Mitarbeiterinnen und hoffentlich bald zehn Bewohner der ambulant betreuten Senioren-Wohngemeinschaft im Herzen der Flößerstadt.

„Hier will ich nicht mehr weg“

Helga Meyer ist eine der ersten Bewohnerinnen und öffnet für uns ihre Tür. Das helle Zimmer mit den zwei bodentiefen Fenstern ist gemütlich eingerichtet.



Herzlich Willkommen: Marcus Vau und Yvonne Rosenberg warten auf neue Bewohner



Angewonnen: Helga Meyer geht auch in der Wohngemeinschaft ihrem privaten Hobby nach



An der frischen Luft: Carmen Binder, Marcus Vau und Yvonne Rosenberg freuen sich mit Bewohner Erhard Damm über die große Außenterrasse

Die 82-jährige hat sich das Apartment im zweiten Stock mit Blick auf das Alte Kino und die große Terrasse ausgesucht. Ihre Drei-Zimmer-Wohnung wurde ihr zu groß. Nachdem sie zweimal an den Stufen zu ihrer Veranda hängengeblieben war sagte sie kurzerhand: „Jetzt ist Schluss“ und entschied sich für die Wohngemeinschaft. Sie sei glücklich hier und könne ihr selbstbestimmtes Wohnen in der Gemeinschaft genießen. Sie malt gern und war schon auf vielen Ausstellungen in der

92-jährige Erhard Damm lässt sich von Yvonne Rosenberg und Carmen Binder in seinem Rollstuhl auf die große Außenterrasse schieben. Die stellvertretende Pflegedienstleiterin und die Hauswirtschafterin scherzen mit dem Senior und sind guter Dinge.

Willkommen zu Hause

„Willkommen zu Hause“, könnte es auch für die nächsten Bewohner heißen. Die Wohngemeinschaft der Volkssolidarität verfügt über barrierefreie, teilweise behindertengerechte und großzügig geschnittene Zimmer jeweils mit Dusche und WC. In zwei großen Aufenthaltsräumen können die Bewohner gemeinsam plaudern oder auch fernsehen.

Die Mitarbeiter warten mit einer qualifizierten Pflege und liebevoller Betreuung rund um die Uhr auf. Wer also eine Alternative zum Pflegeheim sucht und auf eine freundliche und kompetente Versorgung nicht verzichten möchte der könnte hier an der richtigen Adresse sein. In Zusammenarbeit mit der Volkssolidarität werden die Apartments durch die Wohnungsbaugesellschaft Lychen leer vermietet. Die künftigen Bewohner können sich selber einrichten und aus



Von hinten: Große Fenster lassen viel Licht in die geräumigen Zimmer

Gegend präsent. „Alles was ich machen kann möchte ich hier tun“, ist ihr Lebensmotto. Sie fühle sich hier wohl und die Mitarbeiter seien sehr freundlich und kompetent. Unterwegs im Haus treffe ich den ältesten Bewohner des Hauses. Der

den individuellen Leistungsangeboten der Volkssolidarität wählen.

„Lassen Sie sich zu Ihren Wünschen und Bedürfnissen fachgerecht beraten“, wünscht sich der Pflegedienstleiter.

Kontakt: 039888 629999.

Fördergeld - prima fürs Templiner Klima

Templin (S.W.). Freude und Sonnenschein herrschten am 14. Juli 2021 am Templiner Stadthafen, als Florian Pronold (SPD), Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesumweltministerium, einen symbolischen Fördermittelscheck an Bürgermeister Detlef Tabbert (Die Linke) im Beisein von Stadtverordneten und Bundestagsmitglied Stefan Zierke (SPD) überreichte: 108.842 € für die „Erstellung eines Klimaschutz- und Nachhaltigkeitskonzepts unter Mitwirkung eines Klimaschutzmanagements“.

Der Titel des Förderbescheids klingt zugegeben etwas sperrig, aber was sich dahinter verbirgt, ist einleuchtend und ein großes Plus fürs Templiner Klima. Schon im Herbst 2021 soll eine auf zwei Jahre befristete Stelle eines Klimamanagers in der Stadtverwaltung, die dazu 20% Eigenanteil beisteuert, besetzt werden. Erfasst werden sollen beispielsweise Daten über CO₂-Emissionen und daraus



Maßnahmen, nicht nur für den Verkehr, sondern auch für die alternative Energiegewinnung oder Gebäudesanierung abgeleitet werden und in die Stadtentwicklung einfließen. Um sich von der Schönheit und der idyllischen Ruhe der Uckermark ein Bild zu machen, schipperte der aus Niederbayern

stammende SPD-Politiker und genoss sichtlich die Natur Pronold mit allen Anwesenden und die angeregten Gespräche. Während der Dampfer gemütlich

dahintuckerte, wurde klar, dass beim Klimaschutz der Turbo bei jedem Bürger, in jeder Kommune und jedem Bundesland eingeschaltet werden muss, um die anvisierten Ziele schnellstmöglich zu erreichen.

Dass es 5 vor 12 ist, zeigte sich schon am nächsten Tag, als Unwettertief „Bernd“ in NRW und Rheinland Pfalz katastrophale Schäden anrichtete und Menschen starben. Die dramatischen Ereignisse verdeutlichen einmal mehr, dass der Klimawandel kein an den Haaren herbeigezogenes Wahlkampfthema der Grünen oder Alibi für freitägliches Schulschwänzen ist, sondern jeder Einzelne seinen Beitrag leisten muss, denn Klimaschutz beginnt vor Ort, auch in Templin.

29 Jahre auf allen Friedhöfen **NORDLAND Bestattungen**

TIEFPREISE
Kostenlose Hausbesuche

Preisbeispiel 1.490,- €
Einäscherungssarg / Kremation, Sarginnenausstattung, Decke, Kissen, Hemd, Hygienische Grundversorgung, Einbetten/ Umbetten/ Ankleiden, eine Überführung zum Krematorium inkl. Träger, Erledigung der Formalitäten, 1 Sterbeurkunde, Betreuung auf dem Friedhof und Beisetzung der Urne (Grabstellengebühr nicht enthalten)

Würdevolle Bestattungen mit und ohne Trauerfeier am Sarg oder Urne auf allen Friedhöfen. Wir wissen Rat und zeigen Ihnen, wie sie unnötige Fremdkosten vermeiden können. Unsere jahrelange Erfahrung ist ihre Sicherheit.

Weitere Preisbeispiele im persönlichen Gespräch.

Am Markt 6, Templin
03987-4017130
24-Std.-Dienst-Tel. (auch am Wochenende)

SONDERMODELL
L200 SPIRIT

Mitsubishi L200 Doppelkabine Spirit 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD statt ~~40.290~~ EUR¹

nur **36.990 EUR²**

5 JAHRE
HERSTELLER GARANTIE*

- ▶ Optional mit Automatikgetriebe³
- ▶ Klimaautomatik (2 Zonen)

- ▶ Smart-Key-System inkl. Start-Stopp-Knopf
- ▶ Moderne Fahrerassistenzsysteme

- ▶ LED-Hauptscheinwerfer mit integriertem LED-Tagfahrlicht
- ▶ USB Ladeanschlüsse hinten u.v.m.

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 L200 Doppelkabine Spirit 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts 8,5; außerorts 7,1; kombiniert 7,6. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 200. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100km) kombiniert 7,9-7,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 208-198. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 Unverbindliche Preisempfehlung L200 Doppelkabine Spirit 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** Hauspreis L200 Doppelkabine Spirit 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD, solange Sondermodell-Vorrat reicht. **3** Gegen Aufpreis.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Der neue Hyundai TUCSON.

Erleben Sie die nächste Generation
unseres SUV-Bestsellers.

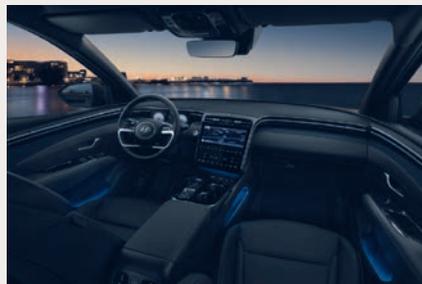
Barpreis ab:
26.800 EUR¹



Fahrzeugabbildung zeigt die Prime-Ausstattung und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.



Totwinkelassistent mit Ausstiegswarner²



Ambientebeleuchtung in 64 Farben und
10 Helligkeitsstufen²

On to better – mit Design und Technologie, die den Unterschied machen: Das nahtlos in den Kühlergrill integrierte LED Tagfahrlicht des neuen Hyundai Tucson sorgt für eine einzigartige Optik. Innovation auch dank intelligenter Sicherheitsmerkmale, fortschrittlicher Fahrerassistenzsysteme und der breiten Auswahl effizienter Antriebe.

Hyundai Tucson Pure 1.6 T-GDI, Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS)

Barpreis ab: 26.800 EUR¹

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai Tucson Pure 1.6 T-GDI, Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS): Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,6 l/100 km; außerorts: 5,5 l/100 km; kombiniert: 6,3 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 144 g/km; Effizienzklasse C. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

Autohaus Schöne Inh. Detlef Schöne

Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin
<https://autohaus-schoene.de/>



¹ inkl. Überführungskosten, Angebot gültig bis 31.03.2021.

² Optional gegen Aufpreis.

5 Jahre
Garantie ohne
Kilometerlimit*

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Die 5-jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Templin, Gedicht zur 750. Jahresfeier

Templin du bist' ne tolle Stadt,
In der Antike, wie auch heute.
Die Umgebung ist so wunderschön,
Aus Nah und Fern besuchen dich viele Leute.

Du liegst zwischen Feld, Wald, Seen und Wiesen,
Im Urlaub kann man pure Erholung genießen.
Bist 750 Jahre alt, drum so prächtig geschmückt.
Jung und Alt jubeln dir zu, sind voll entzückt.

Viele Feuer und auch Stürme hast du überstanden,
Stadtmauer und Türme sind von Stabilität.
So sei dir im weiten uckermärkischem Lande,
die Aufmerksamkeit gewidmet, die dich erhebt.

Du präsentierst viele Sehenswürdigkeiten,
Rathaus, Museum, alte Schulen auch ein MKC,
Viele Wanderwege sind zu beschreiten,
sehr beliebt, der Badespaß in Therme und See.

Möglich, Bootsfahrten oder Schifffahrtstouren,
im Eldorado dann auf Wildwest Spuren.
Vorhanden auch ne Skaterbahn und Fußballplatz.
Zu entdecken ist noch mancher Spaß.

Man erreicht dich mit der Bahn bequem,
Der Wanderer erreicht dich gut zu Fuß.
Mit dem Fahrrad ist es angenehm.
Doch bequemer geht es mit dem Bus.

Wir wünschen dir, zu deinem großen Feste,
viel Frohsinn, Heiterkeit und tolles Treiben,
besuchen wollt'n dich dazu gar viele liebe Gäste,
doch wegen Corona ließen sie es bleiben.

Auch einen Rekord wollt'n wir brechen
mit der längsten Frühstückstafel der Welt,
doch den Termin mussten wir verschieben
durch die besonderen Ereignisse ist er uns vergällt.

Wir hoffen sehr, die Pandemie ist bald vorbei,
und viele Menschen strömen dann herbei,
mit „Prosit“ anzustoßen auf unser Templin,
denn hier zieht es die Menschen immer wieder hin.

Hans - Dieter Goltz

Futtermittel

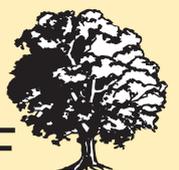
**Dünger für Feld und Garten
Stroh- & Heuballen
Sämereien, Pflanz- & Saatgut**

Kleintiermarkt 11. September 2021

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

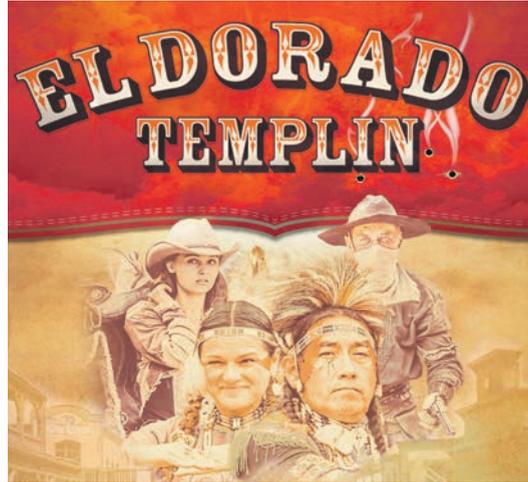
Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

T MARKHOFF



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

Hoop Dance der ganz besonderen Art



Lange ist es her dass in der Westernstadt mit Reifen getanzt wurde. Doch wir haben tolle Nachrichten. **Bis zum 22. August** haben wir einen Stargast im El Dorado Templin. Unser Freund **Kevin Dust vom Stamm der Crow**, begeistert mit einem Hoop Dance der ganz besonderen Art.

Kevin spielt seit über **25 Jahren im Disneyland Paris u.a. die Rolle des Sitting Bull** und ist darüber hinaus weltweit bei Hoop Dance Meisterschaften und PowWow's im Einsatz. Es ist uns eine große Ehre Kevin bei uns begrüßen zu dürfen.

Gemeinsam mit seinem Freund und **Stammesbruder Kendal oldElk** wird er für einige Tage **Teil der täglichen Shows** sein und auch seine eigene **Sondervorstellung auf der Mainstreet** darbieten.

Aus den zahlreichen Treffen der Native American's in den letzten Jahren hier im El Dorado wissen wir, welche unglaubliche Qualität und Ausstrahlung Kevin Dust hat.

Also, Yeehaw Freunde der besonderen Unterhaltung und auf in den Wilden Westen nach Templin. Vom 11. bis 22. August haben wir von Mittwoch bis Sonntag ab 10 Uhr geöffnet.

Euer Team vom Eldorado



Ausbildung zum Schilder- und Lichtreklamehersteller

An uns kommt man nicht vorbei!

Ob in der Stadt, auf dem Auto oder auf Bus und Bahn - überall sind Schilder und Beschriftungen von uns.

Du willst auch Zeichen setzen?

Teil unseres tollen familiären Teams sein?

Und möchtest ein richtiges Handwerk lernen, gar Meister Deines Fachs werden? Dann komm zu uns.

Wir suchen jemanden, der Lust auf eine Ausbildung hat. Jemanden, der kreativ ist. Der keine Angst hat, ein Auto oder eine Bahn zu bekleben. Der sich freut, wenn das größte Schild der Stadt auf seinem Mist gewachsen ist.

Bei uns darfst Du alles machen - alles, außer langweilig!

Dann bewirb Dich mit
aussagekräftigen Unterlagen per E-Mail
oder Brief-Post an...

Rieck Beschriftungen

Schillerstr. 21 • 17268 Templin

service@rieck-beschriftungen.de



RIECK Beschriftungen

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160 · www.wm-aw.de Fa.

**Die nächste Ausgabe
erscheint am:**

Donnerstag,

16. September 2021

Redaktionsschluss ist am

10.09.2021

IMPRESSUM

Redaktion:

Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin

Tel.: 03987 202870

Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der
HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:

Detlef Hoffmann (verantwortlich)

I. Falke (fa)

A. Splinter (A.S.)

S. Wonitzki(S.W.)

D. Menzel (D.M.)

U. Werner (UW)

redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:

Media, Grafik + Druck

Kantstraße 4, 17268 Templin

Tel. 03987 202870 · Fax 202875

templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:

Detlef Hoffmann (verantwortlich)

anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:

HEGGEMANNMEDIEN GmbH

Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe

Geschäftsführender Gesellschafter:

Heinz Gerog Heggemann

Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe

Registergericht: AG Paderborn,

HRB 14064

St.-Nr.: 339/5820/2829

Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 8/21.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht
gestattet. Für eingereichte Manuskripte
übernimmt der Verlag keine Haftung.
Postzustellung außerhalb unseres Ver-
breitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

UCKERMARK IMMOBILIEN

Beethothovenplatz 1 · 17268 Templin · 0176 7579 4037

EU zertifizierte Sachverständige für Immobilien und Grundstückswesen!

**Immobilienverkauf
mit Gewinn?
Nur mit dem Profi!**



Im Auftrag unserer Kunden sind wir auf der Suche nach

www.vrb-immobilienservice.de



Einfamilienhäusern



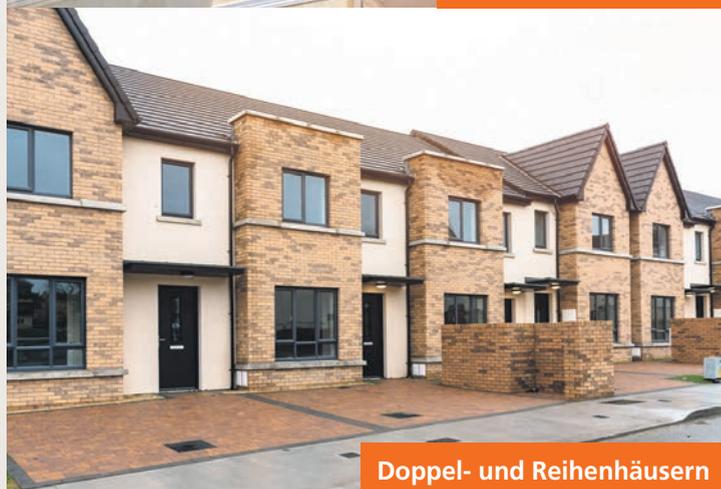
Eigentumswohnungen



Mehrfamilienhäusern



Gewerbeimmobilien



Doppel- und Reihenhäusern



Acker- und Waldflächen

Ihr Ansprechpartner:

Herr Holger Stephan

Immobilienberater

Telefon: 03984/363 204

E-Mail: holger.stephan@vrb-ur.de



Immobilien
VR-Bank Uckermark-Randow eG

ImmobilienService der VR-Bank Uckermark-Randow eG
Friedrichstraße 2a | 17291 Prenzlau
www.das-ist-mein-makler.de